



Euroopa Liit
Euroopa
Regionaalarengu Fond



Eesti
tuleviku heaks

Eesti keele kui teise keele infokogu

Raili Pool, Tartu ülikool
November 2020



RITA-RÄNNE projekt aitab välja töötada teaduslikult põhjendatud innovaatilisi lähenemisi rände ja lõimumise protsesside juhtimiseks Eestis, eesmärgiga aidata kaasa majanduse arengule ja ühiskonna sidususe suurenemisele.

SISUKORD

SISSEJUHATUS	4
Uurimused, kogumikud, käsiraamatud, juhendid jm materjalid	5
Bakalaureuse- ja magistritööd aastatest 2000–2020	20
Eesti keele kui teise keele õpikud ja muu õppevara	35
Koolieelikutele	35
I kooliastmele	35
1. klass	35
2. klass	36
3. klass	36
II kooliastmele	37
4. klass	37
5. klass	38
6. klass	38
III kooliastmele	39
7. klass	39
8. klass	39
9. klass	39
Ilma kindla tasememääratluseta	40
Gümnaasiumile	40
Kutseõppeasutustele mõeldud eesti keele õppematerjalid	41
Kutseõppeasutustele mõeldud kakskeelse õppe materjalid	41
Täiskasvanud keeleõppijale	42
Veebipõhised ja veebis kättesaadavad õppematerjalid	44
Kõrgkoolide eesti keele e-kursused	45

SISSEJUHATUS

Infokogu sisaldab andmeid eesti keele kui teise keele valdkonnaga seonduvate materjalide kohta 2020. a novembri seisuga. Esimesse osasse on koondatud uurimused, kogumikud, käsiraamatud, juhendid jm materjalid, mille ilmumisandmed esitatakse autorite kaupa tähestikulises järjekorras, võimaluse korral on lisatud lingid. Selles osas on kirjas ka valdkonnaga seonduvad doktoritööd. Teises osas tuuakse välja aastatel 2000–2020 Tartu ja Tallinna ülikoolis kaitstud bakalaureuse- ja magistritööd, mille temaatika on seotud eesti keele kui teise keele valdkonnaga. Andmed esitatakse autorite järgi tähestikulises järjestuses ning lingid on lisatud nendele töödele, mis on ülikoolide andmebaasides avalikult kättesaadavad. Infokogu kolmas osa sisaldab sihtgruppide kaupa struktureeritud andmeid eesti keele kui teise keele õpikute jm õppevara kohta, mis on ilmunud aastatel 2000–2020.

KOOSTAJA

Raili Pool, Tartu ülikool

Uurimused, kogumikud, käsiraamatud, juhendid jm materjalid

Abiks õpetajale. Eesti keele kui teise keele õpetamine. Artiklite kogumik I. Ülle Türk (Toim.) 2000. EV Haridusministeerium. Tallinn, 7–17.

Allkivi, Kais 2016. C1-tasemega eesti keele õppijate ja emakeelekõnelejate kirjaliku keelekasutuse võrdlus verbialguliste tetragrammide näitel. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 26, 54–83. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV26.02>

Alp, Pilvi; Reins, Pille; Pajupuu, Hille 2002. Eesti keele algtaseme test. Käsiraamat. Tallinn: Riiklik Eksami- ja Kvalifikatsioonikeskus.

Asser, Hiie; Küppar, Maire 2000. Võõrkeeletunni planeerimine ja ülesehitus. Keeleõpetaja metoodikavihik. Tallinn: TEA.

Asser, Hiie 2001. Keelekeskkonna ja õppekava mõju vene kooli õpilaste eesti keele oskusele 1994–1999. – Kasvatus ja aated 11, 7–16.

Asser, Hiie 2001. Muutused vene kooli õpilaste eesti keele oskuses 1994–1999. Kommenteeritud andmebaas. Põltsamaa: Vali Press.

Asser, Hiie 2003. Varajane osaline ja täielik keeleimmersion eesti muukeelse hariduse mudelitenä. Doktoriväitekirj. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/43648>

Asser, Hiie; Küppar, Maire; Kolk, Peeter 2005. Keelekümbelusõpilaste õpitulemuste ja lapsevanemate hinnangute uuring. Tartu.

Eesti keel varakult selgeks mängides, lauldes ja suheldes! Infomaterjal lapsevanematele. Tallinn: MEIS, 2006. <https://www.meis.ee/eesti-keel-varakult-selgeks-mangides-lauldes-ja-suheldes>

Eesti keele klubi käsiraamat. Implement Inscape OÜ. Tallinn: Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed. https://integratsioon.ee/sites/default/files/251_Eesti_keeles_klubi_kasiraamat.pdf

Ehala, Martin; Saarso, Kristi; Vare, Silvi; Öispuu, Jaan 1997. Eesti keele suhtluslävi. Strasbourg: Council of Europe Publishing.

Ehala, Martin 2000. Second language learners' impact on the structure of Estonian. – Languages at Universities Today and Tomorrow. Edited by Kiira Allikmets. Tartu, 20–32.

Ehala, Martin; Kerge, Krista; Niglas, Katrin; Pajupuu, Hille; Raava, Mait 2002. Eesti keele kui teise keele õpetajate pädevusmudel ja koolitusvajadus: uurimuskokkuvõte. Tallinn: Eesti Keele Sihtasutus.

Ehala, Martin 2009. Keelekontakti mõju eesti sihitisekäänete kasutamisele. Keel ja Kirjandus 3, 182–204.

Ehala, Martin; Koreinik, Kadri 2016. Eesti keele oskus ja kasutus teise keelena. Lisandusi rahvaloenduse andmetele. Keel ja Kirjandus 12, 916–928.

Eslon, Pille 2006. Eesti vahekeelekorpusest korrelatsioonigrammatikani. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 2, 11–23. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa2.02>

Eslon, Pille 2007. Õppijakeelekorpused ja keeleõpe. – Pille Eslon (Toim.). Tallinna Ülikooli keelekorpusete optimaalsus, töötlemine ja kasutamine. Tallinna Ülikooli eesti filoloogia osakonna toimetised 9. Tallinn: Tallinna Ülikooli Kirjastus, 87–120.

Eslon, Pille; Metslang, Helena 2007. Õppijakeel ja eesti vahekeele korpus. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 3, 99–116. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa3.07>

Eslon, Pille 2008. Käänevormide kasutussageduse võrdlus eesti õppijakeeles ja kirjakeeles.– Pille Eslon (Toim.). Õppijakeele analüüs: võimalused, probleemid, vajadused. Tallinna Ülikooli eesti filoloogia osakonna toimetised 10. Tallinn: Tallinna Ülikooli Kirjastus, 31–66.

Eslon, Pille; Matsak, Erika 2009. Eesti keele kasutusvariandid: korpustest tulenev käänevormide võrdlev analüüs. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 5, 79–110. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa5.06>

Eslon, Pille; Õim, Katre; Kaivapalu, Annekatrin; Argus, Reili; Matsak, Erika 2010. Kuidas uurida esimese ja teise keele omandamist? – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 20, 11–48. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV20.01>

Eslon, Pille 2011. Millest räägivad eesti keele käändeasendused? – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 21, 45–64. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV21.02>

Eslon, Pille 2012. Objekti ja tegevuse leksikaalne markeeritus eesti õppijakeeles. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 22, 15–42. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV22.01>

Eslon, Pille 2013. Kahe keelekasutusvariandi võrdlus: morfoloogilised klassid ja klastrid. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 23, 13–38. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV23.01/228>

Eslon, Pille 2014. Adverbi sisaldavate struktuuride tekstifunktsioonidest eesti ilukirjandus- ja õppijakeeles. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 24, 15–46. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV24.01/268>

Eslon, Pille 2014. Eesti vahekeele korpus. – Keel ja Kirjandus 6, 436–451.

Eslon, Pille 2014. Morfosüntaktilise ja leksikaalse varieerumise piiridest: ilukirjandus- ja õppijakeele kasutusmustrite võrdlus. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 10, 55–71. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa10.04>

Eslon, Pille 2017. Kasutuspõhise keelekäsitluse pedagoogiline perspektiiv. – Mäetagused 69, 217–242. <https://doi.org/10.7592/MT2017.69.eslon>

Eslon, Pille 2017. Keelekasutusmustrid verbist paremal: morfosüntaktiline ja leksikaalsemantiline varieerumine. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 27, 17–64. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV27.01>

Eslon, Pille; Kaivapalu, Annekatrin 2020. Teel sihtkeelepärase keelekasutuse poole: vene- ja soomekeelsete eesti keele õppijate kirjaliku keelekasutuse dünaamika A2- ja B1-tasemel. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 30, 57–88. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV30.01>

Gaitšenja, Olga 2019. Venekeelsete eesti keele õppijate kirjutamisprotsess. Doktoriväitekirj. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/59513/view?page=1&p=separate&tool=info>

Hallap, Merit; Padrik, Marika; Raudik, Signe 2014. Käänevormide kasutamise oskus eakohase arenguga vene-eesti kakskeelsetel ning spetsiifilise kõnearengu puudega ükskeelsetel lastel. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 10, 73–90. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa10.05>

Hassinen, Sirje 2002. Simultaaniline kaksikielisyys. Läheiset sukukielet viro ja suomi rinnakkain. Oulu: Oulu University Press.

Hausenberg, Anu-Reet 2003. Eesti keele teise keelena uurimisest: mida ja milleks. – Margit Langemets, Heete Sakhai, Maria-Maren Sepper (Toim.). Toimiv keel I. Töid rakenduslingvistika alalt. Eesti Keele Instituudi toimetised 12. Tallinn: Eesti Keele Sihtasutus, 53–64.

Hausenberg, Anu-Reet; Kikerpill, Tiina; Rõigas, Maia; Türk, Ülle 2004. Keeleoskuse mõõtmine. Käsiraamat. Tallinn: TEA Kirjastus.

Hausenberg, Anu-Reet; Ilves, Marju; Kaivapalu, Annekatrin; Kerge, Krista; Kern, Katrin; Kitsnik, Mare; Krall, Ingrid; Rummo, Karin; Rütmaa, Tiina 2008. Iseseisev keelekasutaja. B1- ja B2-taseme eesti keele oskus. Tallinn: REKK, Atlex. <https://www.innove.ee/wp-content/uploads/2020/01/Iseseisev-keelekasutaja.pdf>

Hausenberg, Anu-Reet 2006. Eksamite tagasimõju keeleõppele. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 2, 43–52. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa2.04>

Hennoste, Tiit; Vihalemm, Triin 1998. Vene noorte toimetulek spontaanses argivestluses eesti eakaaslastega. – Marju Lauristin, Silvi Vare, Tiia Pedastsaar, Marje Pavelson (Toim.). Mitmekultuuriline Eesti: väljakutse haridusele. Tartu: Tartu Ülikool, 249–273.

Hennoste, Tiit; Vihalemm, Triin 1999. Võõrkeele suhtlusstrateegiad. – Akadeemia 8, 1571–1607.

Hein, Maarja 2003. Miks nii. Metoodikavihik eesti keele õpet toetavast grammatikaõpetusest. Narva: Tartu Ülikooli Narva Kolledž.

Härmävaara, Hanna-Ilona 2013. Kielten samankaltaisuus monikielisen suomalais-virolaisen vuoro-vaikutuksen resurssina. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 23, 60–88. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV23.03>

Ilves, Marju 2006. Ungaris eesti keelt õppivate üliõpilaste kommunikatiivne kompetents. Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 2, 53–69. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa2.05>

Ilves, Marju 2008. Algaja keelekasutaja. A2-taseme eesti keele oskus. Tallinn: Eesti Keele Sihtasutus. <https://www.innove.ee/wp-content/uploads/2017/12/Algaja-keelekasutaja.-A2-tase.pdf>

Ilves, Marju 2010. Läbimurre. A1-taseme eesti keele oskus. Tallinn: Eesti Keele Sihtasutus.

Ilves, Marju; Kingisepp, Leelo 2020. Keelekohvik – vaba suhtlus vabas õhkkonnas. Metoodiline juhend ja keelekohvikukavad. Tallinn: Integratsiooni Sihtasutus. https://www.integratsioon.ee/sites/default/files/kohvikujuhend_veeb_a4_121lk.pdf

Ingerpuu-Rümmel, Eva 2019. Teachers and learners constructing meaning in the foreign language classrooms: a study of multimodal communication in Estonian and French classes. Doktoriväitekiri. Tartu: Tartu Ülikool. https://dspace.ut.ee/bitstream/handle/10062/62348/ingerpuu_rymmel_eva.pdf?sequence=4&isAllowed=y

Kaheksa küsimust eesti keele õppe kohta. Lisamaterjal lasteaijaõpetajale ja abiõpetajale. = Восемь вопросов относительно изучения эстонского языка: дополнительный материал. Tallinn: Mitteeestlaste Integratsiooni Sihtasutus, 2006. <https://www.digar.ee/arhiiv/nlib-digar:1693>

Kaivapalu, Annekatrin 2004. Kui sarnane on sarnane? Eesti ja soome mitmusevormide psühholingvistilisest reaalsusest. – Helena Sulkala, Heli Laanekask (Toim.). VIRSU II. Suomi ja viro kohdekielinä. Oulun yliopiston suomen ja saamen kielen ja logopedian laitoksen julkaisuja 24. Lähivertailuja 15. Oulu: Oulun yliopisto, 62–71. <http://jultika.oulu.fi/Record/isbn951-42-7812-7>

Kaivapalu, Annekatriin 2007. Emakeel võõrkeeles – eelis või takistus? – Oma Keel 1, 16–26. http://www.emakeeleselts.ee/omakeel/2007_1/OK_2007-1_02.pdf

Kaivapalu, Annekatriin 2008. Lähtekeele mõju korpuspõhine uurimine. – Pille Eslon (Toim.). Õppijakeele analüüs: võimalused, probleemid, vajadused. Tallinna Ülikooli eesti filoloogia osakonna toimetised 10. Tallinn: TLÜ Kirjastus, 93–119.

Kaivapalu, Annekatriin 2009. Õppijakeele korpusanalüüsi täiendavatest meetoditest. – Pille Eslon, Katre Õim (Toim.). Korpusuuringute metodoloogia ja märgendamise probleemid. Tallinna Ülikooli eesti keele ja kultuuri instituudi toimetised 11. Tallinn: Tallinna Ülikooli Kirjastus, 72–98.

Kaivapalu, Annekatriin 2010. Metalingvistiline teadlikkus võõrkeeles: oma keel võõras peeglis. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 19, 160–176. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV19.10>

Kaivapalu, Annekatriin 2010. Mõnede eesti sõnajäremallide psühholingvistilisest reaalsusest. Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 6, 103–120. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa6.07>

Kaivapalu, Annekatriin; Martin, Maisa 2010. Mis on võõrkeeles ja kuidas võõrkeelt õpitakse? P. Kanne (Koost.) Võõrkeeled: valdkonnaraamat põhikooliõpetajale. Tallinn: Riiklik Eksami- ja Kvalifikatsioonikeskus. http://vana.oppekava.ee/index.php/Mis_on_v%C3%B5%C3%B5rkeele%C3%B5pe_ja_kuidas_v%C3%B5%C3%B5rkeelt_%C3%B5pitakse

Kaivapalu, Annekatriin; Muikku-Werner, Pirkko 2000. Eesti ja soome (üli)õpilaste arvamusi emakeelest. – Emakeele Seltsi aastaraamat 44–45, 83–106.

Kaivapalu, Annekatriin; Muikku-Werner, Pirkko 2010. Reseptiivinen monikielisyys: miten suomenkielinen oppija ymmärtää viroa äidinkielenä pohjalta? – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 20, 68–95. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV20.03>

Kaivapalu, Annekatriin; Eslon, Pille 2011. Onko lähisukukielen vaikutus suomen ja viron omaksumiseen symmetristä? Korpuspohjaisen tutkimuksen tuloksia ja haasteita. Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 21, 132–153. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV21.06>

Kaivapalu, Annekatriin 2012. Keelesüsteemide võrdlus teise keele omandamise uurimises eesti ja soome keele näitel. – Reili Argus, Annika Hussar, Tiina Rütmaa (Toim.). Tallinna ülikooli eesti keele ja kultuuri instituudi toimetised. Tallinna Ülikool, 45–74.

Kaivapalu, Annekatriin; Martin, Maisa 2014. Kuidas mõjutab emakeel keeltevahelise sarnasuse tunnetamist. Emakeele Seltsi aastaraamat 60, 74–100. http://kirj.ee/public/ESA/2014/esa_60_2014_74-100.pdf

Kaivapalu, Annekatriin 2015. Eesti ja soome keele vastastikune mõistmine üksiksõna- ja tekstitasandil: lingvistilised tegurid, mõistmisprotsess ja sümmeetria. Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 11, 55–74. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa11.04>

Kallas, Jelena; Tuulik, Maria 2011. Eesti keele põhisõnavara sõnastik: ajalooline kontekst ja koostamispõhimõtted. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 7, 59–75. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa7.04>

Kallas, Jelena 2013. Eesti keele sisusõnade süntagmaatilised suhted korpus- ja õppeleksikograafias. Doktoriväitekirj. Tallinn: Tallinn Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/2000/view?page=1&p=separate&tool=info>

Kallaste, Epp; Kallas, Kristina; Anspal, Sten 2018. Eesti keelest erineva emakeelega täiskasvanute eesti keele õpe lõimumis- ja tööhõivepoliitikas: kvaliteet, mõju ja korraldus. 1. osa. Ülevaade uuringust ja tulemuste kokkuvõtte. Eesti Rakenduslingvistika Keskus Centar, Tallinna Ülikool. https://www.sm.ee/sites/default/files/1._osa_sissejuhatus_ja_suntees_est_uus_logo.pdf

Kasemets, Liis; Asser, Hiie; Hannust, Triin; Rahnu, Leen 2013. Uusimmigrantõpilaste akadeemiline ja sotsiaalne toimetulek Eesti üldhariduskoolis. Uusimmigrantõpilaste õpiedukuse ja haridusvõimaluste uuring. Tallinn: MindPark. http://dSPACE.ut.ee/bitstream/handle/10062/41933/Uringuaruanne_MindPark.pdf

Kasik, Reet 1992. Mida õpetada, mida mitte (Eesti keele grammatika õpetamisest soomlastele). – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 5, 5–14. <https://www.digar.ee/arhiiv/nlib-digar:201246>

Kasik, Reet 1992. Sõnatuletuse käsitlusest eesti algkursusel. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 6, 24–31. <https://www.digar.ee/arhiiv/nlib-digar:201323>

Kerge, Krista 1996. Funktsionaalse keeleoskuse taseme määratlemine. Tallinn: Haridusministeerium.

Kerge, Krista 2000. Eesti süntaks võõrkeeleõppe praktikule. Tallinn: TEA.

Kerge, Krista 2003. Teksti omadused allkeeliti ja eesti keele kui teise keele õpetamine. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 13, 61–68. <https://www.digar.ee/arhiiv/nlib-digar:201714>

Kerge, Krista 2008. Vilunud keelekasutaja. C1-taseme eesti keele oskus. Tallinn: Eesti Keele Sihtasutus. https://www.innove.ee/wp-content/uploads/2020/01/Krista_Kerge_Vilunud_keeleskasutaja_C1.pdf

Kikerpill, Tiina; Kingisepp, Leelo 2000. Keelekeskkond võõrkeeleõppe toetajana. Keeleõpetaja metoodikavihik. Tallinn: TEA.

Kikerpill, Tiina; Pool, Raili 2002. Soome-ugri üliõpilaste eesti keele suhtlusstrateegiad. – Emakeel ja teised keeled III. Toimetajad Liina Lindström ja Oksana Palikova. Tartu Ülikooli eesti keele (võõrkeele) õppetooli toimetised 1. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 81–94.

Kikerpill, Tiina; Pool, Raili 2003. Muutused eesti keelt teise keelena kõnelejate suhtlusstrateegiate kasutuses ühe aasta jooksul. – VIRSU. Viro ja suomi: kohdekiele kontrastissa. Toimittaneet Pirkko Muikku-Werner ja Hannu Remes. Lähivertailuja 13. Joensuu, 50–60. <https://www.digar.ee/arhiiv/nlib-digar:201714>

Kikerpill, Tiina; Klaas, Birute 2006. New immigrant children in the Estonian educational system. – Andrew Hancock; Susanne Hermeling; John Landon; Andrea Young. Building on Language Diversity with Young Children. Zürich, Berlin: Lit Verlag GmbH & Co. KG Wien, Zweigniederlassung Zürich, Lit Verlag Berlin, 167–180.

Kikerpill, Tiina; Türk, Ülle 2007. Ametikeele oskuse mõõtmine: tekst ja ülesanne eesti keele kui teise keele kuulamisestis. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 3, 177–191. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa3.12>

Kikerpill, Tiina; Sõrmus, Elle 2008. Erialaõppe ja keeleõppe lõimimisest. Käsiraamat vene õppekeele kutseõppeasutustele. Tallinn. <https://integratsioon.ee/erialaoppe-ja-keeleoeppe-loimimisest-kasi-raamat-vene-oppekeele-kutseoppeasutustele>

Kikerpill, Tiina 2012. Enesevaatlus lugemistesti valiidsuse uurimisel. – Eesti ja soome-ugri keeleteaduse ajakiri / Journal of Estonian and Finno-Ugric Linguistics 3, 2, 79–112. <http://ojs.utlib.ee/index.php/jeful/article/view/jeful.2012.3.2.04>

Kikerpill, Tiina; Türk, Ülle 2013. Tekstisisesed seosed eesti keele kui teise keele lugemistestis: mõõtmisvahendi valiidsus. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 23, 122–147. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV23.05>

Kikerpill, Tiina 2017. Lugesstrateegiate kasutus akadeemilises õppes. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 27, 132–164. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV27.04>

Kingisepp, Leelo; Sõrmus, Elle 2000. Ülevaade võõrkeeleõppe meetoditest. Keeleõpetaja metoodikavihik. Tallinn: TEA.

Kingisepp, Leelo; Luure, Anu 2010. Tere tulemast Eesti kooli! Abiks lapsevanematele. Tallinn: Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed.

Kingisepp, Leelo; Luure, Anu 2010. Welcome to Estonian school! A guide to parents. Tallinn: Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed.

Kingisepp, Leelo; Salu, Kadi; Kaljola, Kadi 2013. Mängime eesti keeles! Metoodiline juhend eesti keele õppeks peredes. Tallinn: Iduleht.

Kitsnik, Mare 2006. Keelekorpused ja võõrkeeleõpe. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 2, 93–107. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa2.07>

Kitsnik, Mare 2007. Eesti keele kui teise keele õppija kõrvalekalded eituse väljendamisel. – Pille Eslon (Toim.). Tallinna Ülikooli keelekorpuste optimaalsus, töötlemine ja kasutamine. Tallinna Ülikooli eesti filoloogia osakonna toimetised 9. Tallinn: Tallinna Ülikooli Kirjastus, 152–181.

Kitsnik, Mare 2007. Õppijakeele uurimine ja arendamine – põnev väljakutse. – Raili Pool (Toim.). Emakeel ja teised keeled V. Tartu Ülikooli eesti keele (võõrkeelena) õppetooli toimetised 6. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 41–55.

Kitsnik, Mare; Metslang, Helena 2012. Põhikooli ainetundide sõnavara. Abimaterjal õppekeelest erineva emakeelega õpilaste keeleõppeks. <https://integratsioon.ee/pohikooli-ainetundide-sonavara>

Kitsnik, Mare 2014. Õppematerjali mõju gümnaasiumiõpilaste õpimotivatsioonile: “Praktiline eesti keel teise keelena: B2, C1”. – Uurimusi keele omandamisest, õpetamisest ja korpustest. Tallinna Ülikooli eesti keele ja kultuuri instituudi toimetised 16. Tallinn, 172–201.

Kitsnik, Mare 2014. Verbivormid B1- ja B2-taseme kirjalikus õppijakeeles. Eesti ja soome-ugri keeleteaduse ajakiri 5 (3), 9–35. <http://ojs.utlib.ee/index.php/jeful/article/view/jeful.2014.5.3.01>

Kitsnik, Mare; Metslang, Helena 2015. Eestikeelset aineõpet mõjutavad tegurid: vene koolijuhtide seisukohti ja strateegiaid. – Eesti Haridusteaduste Ajakiri 3 (1), 202–225. <https://ojs.utlib.ee/index.php/EHA/article/view/11985>

Kitsnik, Mare 2015. Tingiv kõneviis eesti B1- ja B2-taseme kirjalikus õppijakeeles kui keeleoskuse arengu näitaja. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 25, 137–171. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV25.06>

Kitsnik, Mare 2017. Modaalverbide *saama* ja *võima* konstruktsioonid B1- ja B2-taseme kirjalikus õppijakeeles kui keeleoskuse arengu näitaja. Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 13, 19–36. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa13.02>

Kitsnik, Mare 2018. Iga asi omal ajal: eesti keele B1- ja B2-taseme verbikonstruktsioonid keeleoskuse arengu näitajana. Doktoritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/41182/view?page=3&p=separate&tool=info&view=0,0,2067,2834>

Kitsnik, Mare 2018. Kuidas areneb eesti õppijakeel ja miks just nii – kas õppijakeele korpus annab neile küsimustele vastused? Keel ja Kirjandus 8–9, 663–682.

Kitsnik, Mare 2018. Tingiv kõneviis viisakuse väljendajana eesti B1- ja B2-taseme õppijakeeles. – Philologia Estonica Tallinnensis 3, 155–185.

Kitsnik, Mare 2019. Eesti keele kui teise keele õppimine – kas raske töö või kerge lõbu? – Keel ja Kirjandus 1-2, 39–56.

Kitsnik, Mare; Hallas, Pirgita-Maarja 2020. Mängustatud õppetegevuste mõju üheksanda klassi õpilaste suhtumisele eesti keele kui teise keele tundidesse. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 16, 77–94. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa16.05/479>

Kitsnik, Mare; Sooalu, Monika 2020. Miks mõnikord kaob tuju eesti keelt õppida? Demotivatsioon üheksanda klassi eesti keele kui teise keele tundides. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 30, 124–154. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV30.03>

Klaas, Birute 1992. Mõtteid võõrkeeleõpetuse psühholoogiast. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 5, 29–34. <https://www.digar.ee/arhiiv/nlib-digar:201246>

Klaas, Birute 2003. Eesti keele õpetamisest ja uurimisest võõrkeelena ja teise keelena Tartu ülikoolis. – 200 aastat eesti keele ülikooliõpet: juubelikogumik. Tartu Ülikooli eesti keele õppetooli toimetised 25. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 319–348.

Klaas, Birute 2003. Viro vieraana kielenä uudessa oppimisympäristössä. – Pirkko Muikku-Werner, Hannu Remes (Toim.). VIRSU. Viro ja suomi: kohdekielel kontrastissa. Lähivertailuja 13. Joensuu: Joensuu yliopisto, 9–19. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/issue/view/LV13>

Klaas, Birute 2004. Eesti keel võõrkeelena ja eesti keel teise keelena Eesti kõrgkoolides. – Emakeel ja teised keeled IV. Toim. Birute Klaas, Silvi Tenjes. Tartu Ülikooli eesti keele (võõrkeelena) õppetooli toimetised 3. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 205–238.

Klaas, Birute 2006. Kõrgharituks teises keeles. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 2, 109–119. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa2.08>

Klaas-Lang, Birute; Praakli, Kristiina; Peedisson, Anni; Lashmanova, Alla 2014. Arvamusi ja hinnanguid riigikeele õppe korraldamise kohta vene õppekeelega koolides. Uuringu lõpparuanne. Tellija: Haridus- ja Teadusministeerium. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/45121>

Klaas-Lang, Birute; Praakli, Kristiina 2015. Milleks mulle eesti keel? Riigikeele oskuse vajalikkusest vene koolinoorte pilgu läbi. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 11, 111–126. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa11.07>

Klaas-Lang, Birute; Kikerpill, Tiina; Praakli, Kristiina; Zagorska, Ilze; Türk, Ülle 2015. Eesti, Läti, Leedu, Soome, Iirimaa ja Kanada riigikeeleõppe võrdlev uuring. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/49667>

Klaas-Lang, Birute; Praakli, Kristiina 2018. Riigikeele oskusest, kasutamisest ja väärtustamisest Soome ja Eesti muukeelsete noorte näitel. – Lähivertailuja. Lähivõrdlusi 28, 109–142. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV28.03>

Klaas-Lang, Birute; Reile, Liis 2019. Miks õppida “väikest keelt”? Integratiivne vs. instrumentaalne motivatsioon välisüliõpilaste eesti keele õppimisel. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 15, 83–98. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa15.05>

Koppel, Kristina; Kallas, Jelena 2016. Õppijasõbralik korpuslause: automaatse valiku võimalusi. Lähivõrdlusi 26, 222–250. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV26.07>

Koppel, Kristina 2017. Heade näitelausete automaattuvastamine eesti keele õppesõnastike jaoks. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 13, 53–71. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa13.04>

Koppel, Kristina 2019. Eesti keele kui teise keele õpikute lausete analüüs ja selle rakendamine eri keeleoskustasemetel sõnastike näitelauseste automaatsel valikul. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 15, 99–119. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa15.06>

Koppel, Kristina 2019. Leksikograafide ja keeleõppijate hinnangud automaatselt tuvastatud korpuslausete sobivusele õppesõnastike näitelauseks. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 29, 84–112. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV29.03>

Koppel, Kristina 2020. Näitelauseste korpuspõhine automaattuvastus eesti keele õppesõnastikele. Doktoriväitekirj. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/67138>

Krall, Ingrid; Sõrmus, Elle; Toomsalu, Marju 1997. Kommunikatiivse keeleõppe lühikursus. Tallinn: Eesti Keele Instituut.

Krall, Ingrid; Sõrmus, Elle 2000. Eesti keele grammatika õpetamise võimalusi. Keeleõpetaja metoodikavihik. Tallinn: TEA.

Krall, Ingrid 2008. Eesti keele käändevormide moodustamise ja kasutamisega seotud probleeme vene üliõpilaste kirjalikes töödes. – Õppijakeele analüüs: võimalused, probleemid, vajadused. Toim. Pille Eslon. Tallinn: Tallinna Ülikooli Kirjastus, 137–195.

Kraut, Einar 2000. Eesti keele hääldamine. Käsiraamat harjutuste ja hääldusnäidetega. Tallinn: TEA.

Kraut, Einar; Rannut, Mart; Meister, Einar; Meister, Lya; Penjam, Priit 2003. Õpime hääldama. Tallinn: TTÜ Küberneetika Instituut, Tallinna Pedagoogiakool, Eesti Raadio.

Kärtner, Piret 2000. Kirjutamisoskuse arendamine. Keeleõpetaja metoodikavihik. Tallinn: TEA.

Kärtner, Piret 2000. Lugemisoskuse arendamine. Keeleõpetaja metoodikavihik. Tallinn: TEA.

Kärtner, Piret 2000. Kõnelemisoskuse arendamine. Keeleõpetaja metoodikavihik. Tallinn: TEA.

Kärtner, Piret 2000. Kuulamisoskuse arendamine. Keeleõpetaja metoodikavihik. Tallinn: TEA.

Kärtner, Piret; Maiberg, Lea; Rikker, Maibi; Tuuling, Lehte; Voltein, Elve 2006. Õppematerjal koolieelsete lasteasutuste eesti keele kui teise keele õpetajate põhi- ja täiendkoolituseks. Tallinn: MEIS.

Käsikäes. Pagulaste ja varjupaigataotlejate laste integreerimine Eesti haridussüsteemi. Artiklikogumik. Tallinn: Mitte-eestlaste Integratsiooni Sihtasutus, 2007.

Külmoja, Irina; Vaigla, Eda; Soll, Maie 2003. Краткий справочник по контрастивной грамматике эстонского и русского языков. Тарту: Tartu Ülikooli Kirjastus.

Kümme aastat eesti keele kui teise keele õppematerjale 1991–2001. Retsensioonid ja ülevaateartiklid. Tallinn: Talmar & Põhi 2002.

Küün, Elvira 2006. Mitte-eestlastest noorte kohanemine eestikeelses töökeskkonnas. Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 2, 119–130. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa2.09>

Küün, Elvira 2009. Eesti venekeelsete noorte etniline identiteet. – Anastassia Zabrodskaja (Toim.). Eesti Filoloogia Teadusliku Üliõpilasseltsi aastaraamat. Tallinna Ülikool, 46–64.

Küün, Elvira 2015. Learning and Teaching in the Multicultural Learning Environment: Challenges and Opportunities. – International Journal of Global Ideas 4, 13–39.

Küün, Elvira 2016. Peculiarities of Teaching and Learning of New Immigrant Pupils: Estonian Case. In: Sustainable Multilingualism. – Biannual Scientific Journal 8. Kaunas, Lithuania: Vytautas Magnus University, 144–164.

Laidla, Siiri; Lennuk, Ülle 2003. Keeleõpetaja laagriraamat. Käsiraamat keelelaagri eesti keele õpetajale. Tallinn: Clarus.

Laur, Mall 1998. Esimene verstepost. Eesti keele suhtluse algfase. Tallinn: Riiklik Eksami- ja Kvalifikatsioonikeskus.

Liivak, Meeme 2000. Kaks sammu sissepoole. Ringmängulaulud. Tallinn: Talmar & Põhi.

Lille, Valli; Kurme, Ene 2003. Intensiivne eesti keele õpe lasteaias. Metoodiline juhend õpetajale. Narva: Tartu Ülikooli Narva Kolledž.

Loog, Mai; Kerge, Krista 1999. Tuul tiibades. Eesti keele suhtluse kõrgtase. Tallinn: Riiklik Eksami- ja Kvalifikatsioonikeskus.

Lukk, Maarika; Koreinik, Kadri; Kaldur, Kristjan; Vihman, Virve-Anneli; Villenthal, Anneli; Kivistik, Kats; Jaigma, Martin; Pertšjonok, Anastasia 2017. Eesti keeleseisund. Tartu: Tartu ülikool ja Balti Uuringute Instituut (IBS). <http://hdl.handle.net/10062/56511>

Lõhmus, Ele 1992. Ühest võimalikust klassifikatsioonist eesti verbimorfoloogia õpetamisel. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 5, 33–38. <https://www.digar.ee/arhiiv/nlib-digar:201246>

Maisla, Diana 2000. Vigade parandamine. Keeleõpetaja metoodikavihik. Tallinn: TEA.

Maisla, Diana 2008. Eesti verbi minevikuvormidest venekeelsete üliõpilaste kasutuses. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 4, 105–120. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa4.07>

Maisla, Diana 2011. Kuidas eesti keele õppijad ja kasutajad lause verbi ajavormi sobivust hindavad? – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 7, 95–110. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa7.06>

Maisla, Diana 2012. Eesti mineviku liitvormide kasutamisest õppijakeele korpuse materjali põhjal. – Eesti ja soome-ugri keeleteaduse ajakiri 3 (2), 129–152. <https://ojs.utlib.ee/index.php/jeful/article/view/jeful.2012.3.2.06>

Maisla, Diana 2014. Eesti keele mineviku ajavormid vene emakeelega üliõpilaste kasutuses. Doktoriväitekiri. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/42495>

Mehisto, Peeter; Marsh, David; Frigols Martin, Maria Jesus; Võlli, Kai; Asser, Hiie 2010. Lõimitud aine- ja keeleõpe. Käsiraamat. https://integratsioon.ee/sites/default/files/216_LAK_raamat.pdf

Meister, Lya 2006. Vene aktsent eesti keeles : akustilise analüüsi tulemusi. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 2, 131–152. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa2.10>

Meister, Lya 2009. Eesti vokaalikoorigate piirid vene ja eesti emakeelega kõnelejate tajuruumis. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 5, 143–156. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa5.09>

Meister, Lya 2011. Eesti vokaali- ja kehtuskategooriad vene emakeelega keelejuhtide tajus ja häälduses. Eksperimentaalfoneetiline uurimus. Doktoriväitekiri. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/18924>

Meister, Lya; Meister, Einar 2012. Aktsendikorpus ja võõrkeele aktsendi uurimine. Keel ja Kirjandus, 55, 696–714.

Metslang, Helena; Matsak, Erika 2010. Kesksete lausekomponentide järjestus õppija keeles: arvutianalüüsi katse. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 6, 175–193. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa6.11>

Metslang, Helena; Šmõreitšik, Anastassia 2012. Muukeelse tudengi keeleline toimetulek ja vajadused ülikoolis. Tallinna Ülikool. <http://hdl.handle.net/10062/40754>

Metslang, Helena (koostaja) 2013. Juhend iseseisvaks keeleõppeks. Tallinn: Tallinna Ülikooli Eesti Keele ja Kultuuri Instituut. <https://integratsioon.ee/juhend-iseseisvaks-keeleoppeks>

Metslang, Helena; Kibar, Triin; Kitsnik, Mare; Krall, Ingrid; Koržel, Jevgenia; Zabrodskaja, Anastassia 2013. Kakskeelne õpe vene õppekeeleaga koolis. Uuringu lõpparuanne. Tallinn: Tallinna Ülikool, Eesti Keele ja Kultuuri Instituut.

Metslang, Helena; Kitsnik, Mare; Krall, Ingrid 2014. Lõimitud aine- ja keeleõppe metoodikast vene õppekeeleaga koolis. Eesti ja soome-ugri keeleteaduse ajakiri 5 (3), 71–97. <https://ojs.utlib.ee/index.php/jeful/article/view/jeful.2014.5.3.04>

Metslang, Helle; Tomingas, Silva; Vare, Silvi; Öispuu, Jaan 2000. Õpetaja tabeliraamat. Metoodiline juhend eesti keele grammatika seinatabelite juurde. Tallinn: TEA.

Metslang, Helle; Tomingas, Silva; Vare, Silvi; Öispuu, Jaan 2001. Eesti keele grammatika seinatabelid. Tallinn: TEA.

Metslang, Helle; Krall, Ingrid; Pajusalu, Renate; Saarso, Kristi; Sõrmus, Elle; Vare, Silvi 2003. Keelehärm. Eesti keele probleemseid piirkondi. Tallinn: TPÜ Kirjastus.

Muikku-Werner, Pirkko; Heinonen, Maria 2012. Lumesadu – ‘tarina’ vai ‘lumikasa’ vai ei kumpikaan? Suomalaiset lukiolaiset viron sanoja tunnistamassa. Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 22, 157–187. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV22.06>

Muikku-Werner, Pirkko 2013. Vironkielisen tekstin ymmärtäminen suomen kielen pohjalta. Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 23, 210–237. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV23.09>

Muikku-Werner, Pirkko 2014. Ko-teksti ja viron ymmärtäminen lähisukukielen pohjalta. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 24, 100–124. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV24.04>

Muikku-Werner, Pirkko; Jantunen, Jarmo Harri 2020. Understanding Estonian phraseological units on the basis of Finnish: Contributing and misleading factors. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 30, 155–186. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV30.04>

Nelis, Liis; Miljan, Merilin 2016. Acquisition of motion in L2 Estonian. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 12, 161–185. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa12.10>

Nemvalts, Peep 1986. Leksikaalsemantilisi märkmeid soomlaste eesti keele asjus. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 2, 76–84. <https://www.digar.ee/arhiiv/et/raamatud/68643>

Paajanen, Ilona; Muikku-Werner, Pirkko 2012. Tee on kitsas – onko ‘tee kitkerää’ vai oletteko ‘te saita’? – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 22, 219–258. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV22.08>

Pajupuu, Hille 2000. Kuidas kohaneda võõras kultuuris? Tallinn: TEA.

- Pajupuu, Hille; Kerge, Krista; Alp, Pilvi 2009.** Sõnavara loomulik rikkus haritud keeleoskaja tekstides. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 5, 187–196. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa5.12>
- Pajusalu, Karl 1994.** Kuidas soomlased õpivad kuulma eesti keele välteid. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 7, 75–88. <https://www.digar.ee/arhiiv/et/raamatud/68638>
- Pajusalu, Renate 2004.** Keeleõppija tähendusviga ja selle hindamine. – Toimiv keel II. Töid rakenduslingvistika alalt. Toim M.-M. Sepper ja J. Lepasaar, koost H. Metslang. TPÜ eesti filoloogia osakonna toimetised 3. Tallinn: TPÜ Kirjastus, 218–235.
- Pastuhhova, Olga 2005.** Interferentsivead vene üliõpilaste suulise ja kirjaliku eesti keele süntaksis. – Teine keel. Uurimusi eesti keele kui teise keele omandamisest. Toim Raili Pool. Tartu Ülikooli eesti keele (võõrkeelena) õppetooli toimetised 5. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 75–110.
- Pastuhhova, Olga 2011.** Kirjaliku produtseerimisprotsessi uurimise võimalused programmi ScriptLog abil: juhtumiuuring. Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 21, 185–212. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV21.08>
- Pastuhhova, Olga 2015.** Using micro-contexts to describe a writing process in Estonian as a second language across proficiency levels. Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 11, 205–222. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa11.13>
- Pastuhhova, Olga 2016.** Eesti keele kui teise keele kirjutamisprotsessi paranduste multidimensionaalne võrdlus keeleoskustasemeti. Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 26, 385–425. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV26.13>
- Pastuhhova, Olga 2017.** Eesti keele kui teise keele kirjutamisprotsessi sujuvuse võrdlus keeleoskustasemeti. Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 13, 107–122. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa13.07>
- Pavelson, Marje; Vihalemm, Triin 2002.** The Russian child in the Estonian language school. – Marju Lauristin, Mati Heidmets (Eds.). The Challenge of the Russian Minority: Emerging Multicultural Democracy in Estonia. Tartu: Tartu University Press, 265–276.
- Peterson, Ene 2000.** Video võõrkeeletunnis. Keeleõpetaja metoodikavihik. Tallinn: TEA.
- Peteron, Ene 2003.** Oskuslikuks lugejaks – aga kuidas? Keeleõpetaja metoodikavihik. Tartu: Atlex.
- Pool, Raili 1996.** The Estonian language as a second and a foreign language: the present situation. – Finnish and Estonian – new target languages. Proceedings of the Fenno-Ugric Languages as Second and Foreign Languages Symposium. Edited by Maisa Martin and Pirkko Muikku-Werner. Centre for Applied Language Studies, University of Jyväskylä, 31–40.
- Pool, Raili 2000.** Eesti keele personaalpronoomenite pikkade ja lühikeste vormide kasutus eestlaste ja mitte-eestlaste keeles. – Languages at Universities Today and Tomorrow. Proceedings of the Methodology Conference of the Language Center 19–20 May 2000. Edited by Kiira Allikmets. Tartu, 67–75.
- Pool, Raili 2005. Täis- ja osasihitis kõrgtasemel eesti keelt teise keelena kõnelejate kirjalikus keelekasutuses.** – Teine keel. Uurimusi eesti keele kui teise keele omandamisest. Toimetaja Raili Pool. Tartu Ülikooli eesti keele (võõrkeelena) õppetooli toimetised 5. Tartu, 8–74.
- Pool, Raili; Vaimann, Elle 2005. Vead kõrgtasemel eesti keele kõnelejate kirjalikus keelekasutuses.** – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 1, 115–137. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa1.06/182>

Pool, Raili 2006. Täis- ja osasihitise kasutamisest eesti keelt teise keelena õppijate pilgu läbi. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 2, 185–202. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa2.13>

Pool, Raili; Vaimann, Elle 2006. Kivinemisnähtusi vene üliõpilaste kirjalikus eesti keeles. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 2, 203–217. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa2.14>

Pool, Raili 2006. Sihitise vormihomonüümia – keeleuurija probleem, keeleõppija tugi. – Lähivertailuja 17. Toimetajad Külvi Pruuli ja Annekatrin Kaivapalu. Jyväskylä Studies in Humanities 53. Jyväskylä: Jyväskylän yliopisto, 85–101. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV17.06>

Pool, Raili 2007. Eesti keele teise keelena omandamise seaduspärasusi täis- ja osasihitise näitel. Doktoriväitekiri. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/2237>

Pool, Raili 2007. Keelevigade parandamisest eesti keelt teise keelena õppijate kirjalikes töödes. – Emakeel ja teised keeled V. Toimetaja Raili Pool. Tartu Ülikooli eesti keele (võõrkeelena) õppetooli toimetised 6. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 132–150.

Pool, Raili 2007. Keeleõppijate vältimisstrateegiatest eesti keele täis- ja osasihitise näitel. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 3, 235–252. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa3.16>

Pool, Raili 2007. Täis- ja osasihitise omandamise ning markeerituse seosest. – Keel ja Kirjandus 1, 35–50.

Pool, Raili 2010. Eesti keele teise keelena uurimine Tartu Ülikoolis – hetkeseis ja perspektiivid. – Eesti ja soome-ugri keeleteaduse ajakiri 1–1, 5–19. <https://ojs.utlib.ee/index.php/jeful/article/view/jeful.2010.1.1.01>

Pool, Raili 2010. Vene ja eesti üliõpilaste valikud täis- ja osasihitise kasutamisel. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 20, 191–217. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV20.06>

Pool, Raili 2010. Õppijakeele kontekstuaalne varieeruvus täis- ja osasihitise kasutamisel. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 6, 225–242. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa6.14>

Pool, Raili; Rääbis, Andriela 2011. Telefonivestlused eesti keele kui teise keele õpikutes: funktsioonid ja sissejuhatuste struktuur. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 7, 157–177. <http://www.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa7.10/57>

Pool, Raili; Rääbis, Andriela; Jürgenstein, Lea 2011. Eesti suulise keele korpus keeleõppediaalide lähtematerjalina: telefonivestluste koostamine. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 21, 213–241. <http://www.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV21.09/28>

Pool, Raili 2012. Tähenõlviläbirääkimised ja vestlust toetavad strateegiad algajate eesti keele õppijate ja emakeelekõnelejate interaktsioonis. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 22, 259–286. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/lahivordlusi/article/view/LV22.09>

Pool, Raili; Pajusalu, Renate 2012. Liikumissündmused eesti keele õppijate kirjalikes narratiivides. – Eesti ja soome-ugri keeleteaduse ajakiri 3–2, 153–182. <https://ojs.utlib.ee/index.php/jeful/article/view/jeful.2012.3.2.07>

Pool, Raili; Metslang, Helle 2014. Языковые средства передачи событий временного плана будущего в работах русских студентов на эстонском языке. Acta Slavica Estonica, V(XVI), 297–311.

Praakli, Kristiina 2009. Esimese põlvkonna Soome eestlaste kakskeelne keelekasutus ja koodikopeerimine. Doktoriväitekiri. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/10505>

Pulver, Aleksander (projekti juht); Toomela, Aaro (projekti peakonsultant) 2012. Muukeelne laps Eesti koolis. Lõpparuanne. Tallinn: Tallinna Ülikool. http://dspace.ut.ee/bitstream/handle/10062/40681/Keel_muukeelnlaps.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Pulver, Aleksander (projekti juht); Toomela, Aaro (projekti peakonsultant) 2014. Muukeelne laps Eesti koolis. Jätkuuring. Lõpparuanne. Tallinn: Tallinna Ülikool. https://www.hm.ee/sites/default/files/uuringud/veko_jxtk.pdf

Rammo, Sirje; Pill, Julia 2002. Vene ja eesti keele verbireksiooni vastastikused mõjutused. – Emakeel ja teised keeled III. Toim. Liina Lindström, Oksana Palikova. Tartu Ülikooli eesti keele (võõrkeelena) õppetooli toimetised 1. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 145–154.

Rannut, Mart 2000. Vene aktsendist eesti keeles. – Abiks õpetajale. Eesti keele kui teise keele õpetamine. Artiklite kogumik I. Toim. Ülle Türk. EV Haridusministeerium. Tallinn, 7–17.

Rannut, Ülle 2002. Keelekeskkonna mõju muukeelse õpilase integratsioonile. Keel ja Kirjandus 5, 342–358.

Rannut, Ülle 2002. Keelekeskkonna ja koolivaliku mõju muukeelse õpilase eesti keele arengule ja integratsioonile. – Emakeel ja teised keeled III. Toim. Liina Lindström, Oksana Palikova. Tartu Ülikooli eesti keele (võõrkeelena) õppetooli toimetised 1. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 155–173.

Rannut, Ülle 2003. Muukeelsete õpilaste integreerimine eesti koolis. Õpik kõrgkoolile ning muukeelsete õpilastega töötavale aine- ja klassiõpetajale. Tallinn: Tallinna Pedagoogikaülikooli Kirjastus.

Rannut, Ülle 2003. Mitteverbaalsed strateegiad ja keeleline rikastamine teise keele õppes. Tallinn: TPÜ Kirjastus.

Rannut, Ülle 2004. Astu sisse! Uusimmigrandid meie ühiskonnas ja haridussüsteemis. Käsiraamat eesti õppekeelega kooli õpetajatele, koolijuhtidele ja haridusametnikele. Tallinn: Haridus- ja Teadusministeerium.

Rannut, Ülle 2004. Astu sisse! Uusimmigrantide ettevalmistus eesti keeles õppimiseks. Õpetajaraamat. Tallinn: Haridus- ja Teadusministeerium.

Rannut, Ülle 2004. Muukeelsete laste integratsioon ja eesti keele omandamine lasteaias. – Eesti keel: võõrkeelest teiseks keeleks. Toim. Mart Rannut, Marju Kõivupuu, Tiit Päeva. Tallinna Pedagoogikaülikooli eesti filoloogia osakonna toimetised 1. Tallinn: TPÜ Kirjastus, 59–90.

Rannut, Ülle 2005. Keelekeskkonna mõju vene õpilaste eesti keele omandamisele ja integratsioonile Eestis. Doktoriväitekiri. Tallinn: TLÜ Kirjastus.

Rannut, Ülle 2012. Täiskasvanud uusimmigrantide keeleõppe motivatsioonist ja õpetamise metoodikast. ImmiSoft/IRI e-publikatsioonide sari «Uusimmigrantide keeleõppe korraldus ja metoodika». <https://www.digar.ee/arhiiv/et/raamatud/45265>

Rannut, Ülle; Rannut, Mart 2014. Tandemkeeleõpe. Käsiraamat tandemõppe meetodist ja rakendamisest keeleõppes. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <https://www.digar.ee/arhiiv/et/raamatud/53682>

Reinvelt, Riina; Kurme, Ene 2003. Nii on kombeks! Narva: Tartu Ülikooli Narva Kolledž.

Saarso, Kristi 2000. Sõnavara õpetamine. Keeleõpetaja metoodikavihik. Tallinn: TEA.

Saarso, Kristi 2008. Kutseõppeasutuste eesti erialakeele õpetamise töökavaraamat. Tallinn: Integratsiooni Sihtasutus.

Saarso, Kristi; Sõrmus, Elle 2008. Kuidas õpetada erialakeelt. Metoodika käsiraamat. Tallinn: Mitte-eestlaste Integratsiooni Sihtasutus, Eesti Ekspressi Kirjastuse AS.

Sau-Ek, Kristiina; Loogma, Krista; Vainu, Vaike 2011. Hilise keelekümbluse mõju. Uuringu tulemuste aruanne. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/40678>

Seilenthal, Tõnu 1989. Suhtesõnavigu soomlasil. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 4, 29–34. <https://www.digar.ee/arhiiv/et/raamatud/68641>

Selliöv, Rena 2016. Eesti keelest erineva emakeelega põhikooli lõpetajate eesti keele oskus. Tartu: Haridus- ja Teadusministeerium. https://www.hm.ee/sites/default/files/hmin_b1_keelee_tase.pdf

Soll, Maie; Palginõmm, Mai-Liis (koostajad) 2011. Õppekeelest erineva emakeelega õpilane koolis. Eesti ja teiste riikide kogemus. Narva: Tartu Ülikooli Narva Kolledž. <https://www.digar.ee/arhiiv/nlib-digar:130208>

Šarapova, Julia 2005. Eesti keele isikulise tegumoe minevikuaegade õppimine ja omandamine. – Teine keel. Uurimusi eesti keele kui teise keele omandamisest. Toim. Raili Pool. Tartu ülikooli eesti keele (võõrkeelena) õppetooli toimetised 5. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 135–172.

Zabrodskaja, Anastassia 2006. Vene-eesti koodivahetuse funktsioonid Kohtla-Järve venekeelsete laste vestluses. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 2, 231–249. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa2.16>

Teiss, Kristiina 2006. Suhtlusstrateegiad eesti-soome kakskeelsust omandava lapse segakoodis. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 2, 251–269. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa2.17>

Tender, Tõnu 2010. Mitmekeelsus Eestis Euroopa Liidu mitmekeelsuse ideaali taustal. Doktoriväitekiri. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/15124>

Teral, Maarika; Rammo, Sirje 2012. Arvutipõhine keeleõpe ja eesti keele e-kursused algajatele. – Eesti ja soome-ugri keeleteaduse ajakiri 3–2, 183–200. <https://ojs.utlib.ee/index.php/jeful/article/view/jeful.2012.3.2.08/10339>

Teral, Maarika 2015. Arvutipõhine eesti keele õpe: vahendid ja hinnangud nende efektiivsusele Tartu ülikooli keelekursuste näitel. Doktoriväitekiri. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/49283>

Torn, Reeli 2004. Sihitisekäänete ja tulevikuvormide kasutamine kolme eesti-inglise kakskeelse lapse eesti keeles. – Emakeel ja teised keeled IV. Toim. Birute Klaas ja Silvi Tenjes. Tartu ülikooli eesti keele (võõrkeelena) õppetooli toimetised 3. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 177–191.

Tuul, Maire; Kirbits, Kristi; Kinkar, Virve 2011. Meie mitmekultuuriline lasteaed. Abiks õpetajale Euroopa kolmandatest riikidest saabuvate ja lasteasutuse õppekeelest erineva koduse keelega laste õpetamisel. Tallinn: Mitte-eestlaste Integratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed. https://integratsioon.ee/sites/default/files/242_Meie_mitmekultuuriline_lasteaed_2011.PDF

Vaiss, Natalia 2009. Vene õppekeelega põhikooli õpilaste ja õpetajate hoiakud eestikeelse aineõppe suhtes vahetult enne 2007. aasta gümnaasiumireformi algust. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 5, 287–301. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa5.19>

Valge, Jüri 1985. Sagedasemaid käänamisvigu soome üliõpilaste eestikeelsetes kirjandites. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 1, 21–27. <https://www.digar.ee/arhiiv/et/raamatud/68644>

Valge, Jüri 1986. Eesti verbimorfoloogia õpetamisest ja õppimisest. – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 2, 26–39. <https://www.digar.ee/arhiiv/et/raamatud/68643>

Valge, Jüri 1988. Komitatiiviga koos? Koos komitatiiviga? Komitatiiviga! – Lähivõrdlusi. Lähivertailuja 3, 34–41. <https://www.digar.ee/arhiiv/et/raamatud/68642>

Valk, Aune 2015. Analüüs eesti keele õppe tõhustamisest põhikoolis. http://dspace.ut.ee/bitstream/handle/10062/45535/Analyys_keel_pohikool_2015.pdf

Vallimäe, Tanel; Roosalu, Triin; Kallaste, Epp; Joorik, Aivar 2018. Eesti keelest erineva emakeelega täiskasvanute eesti keele õpe lõimumis- ja tööhõivepoliitikas: kvaliteet, mõju ja korraldus. Tallinna Ülikool, Eesti Rakendusüuringute Keskus Centar. <https://www.kul.ee/et/rakendusuring-eesti-keelest-erineva-emakeelega-taiskasvanute-eesti-keele-ope-loimumis-ja>

Vare, Silvi 2001. Acquisition of Estonian as a second language. – Jüri Valge, Raimo Raag (Koost.). 100 aastat akadeemilist eesti keele õpet Uppsala Ülikoolis. Eesti keele ja keelepoliitika ettekanded. Tartu, Uppsala: Eesti Haridusministeerium, 51–59.

Vare, Silvi 2003. Eesti keele õpe ja vene kooli reform. – Margit Langemets, Heete Sahkai, Maria-Maren Sepper (Toim.). Toimiv keel I. Töid rakenduslingvistika alalt. Eesti Keele Instituudi toimetised 12. Tallinn: Eesti Keele Sihtasutus, 289–312.

Vare, Silvi 2004. Eesti keel vene koolis. Tallinn: Eesti Keele Sihtasutus.

Vare, Silvi 2006. Vene koolide valmisolekust üleminekuks eesti õppekeelega gümnaasiumile 2007. aastal. – Eesti Rakenduslingvistika Ühingu aastaraamat 2, 303–325. <http://arhiiv.rakenduslingvistika.ee/ajakirjad/index.php/aastaraamat/article/view/ERYa2.20>

Vassiltšenko, Larissa; Pedastsaar, Tiia; Soll, Maie; Kala, Ulve; Kera, Silvia 1998. Venekeelse kooli erinevate mudelitega seotud ootused ja kartused haridussubjektide seas. – M. Lauristin, S. Vare, T. Pedastsaar, M. Pavelson (toim.). Mitmekultuuriline Eesti: väljakutse haridusele. Projekti “Mitte-eesti noorte integratsioon Eesti ühiskonnas” väljaanne (VERA II). Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 149–186.

Verschik, Anna 2001. Interferentsi mehhanismidest ja vene-eesti kontaktidest. – Keel ja Kirjandus 8, 529–542.

Verschik, Anna 2002. Russian-Estonian contacts and mechanisms of interference. – TRAMES 6 (56/51), 3, 245–265.

Verschik, Anna 2002. Viga! Viga? Viga ... – Oma Keel 2, 76–82. http://www.emakeeleselts.ee/omakeel/2002_2/Verschik.pdf

Verschik, Anna 2004. Mõnda vahekeelest ja kontrastiivsest analüüsist. – Eesti keel: võõrkeelest teiseks keeleks. Koost M. Rannut, M. Kõivupuu, T. Päeva. TPÜ eesti filoloogia osakonna toimetised 1. Tallinn: TPÜ Kirjastus, 132–144.

Verschik, Anna 2012. Practicing receptive multilingualism: Estonian-Finnish communication in Tallinn. – International Journal of Bilingualism 16, 3, 265–286.

Õispuu, Jaan 1999. Справочник по эстонскому языку. Tallinn: Koolibri.

Õppematerjal koolieelsete lasteasutuste eesti keele kui teise keele õpetajate põhi- ja täiendus- koolituseks. Koostajad Liivi Aleksandridi jt.; toimetajad Merit Hallap jt. Tallinn: Mitte-eestlaste Integratsiooni Sihtasutus, 2006. <https://www.digar.ee/arhiiv/nlib-digar:1746>

Õppijakeele analüüs: võimalused, probleemid, vajadused. Esilon, Pille (Toim.) 2008. Tallinna Ülikooli eesti filoloogia osakonna toimetised 10. Tallinn: Tallinna Ülikooli Kirjastus. (artiklikogumik)

Bakalaureuse- ja magistritööd aastatest 2000–2020

Aadla, Grete 2020. Juhtumiuuring: simultaanse kolmkeelsusega (eesti-läti-soome) 5-aastase poisi ja 6-aastase tüdruku eesti keele oskused. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/68727>

Aarik, Olesja 2018. Tartu vanglas riigikeelt õppivate kinnipeetavate keeleõppestrateegiate kasutus. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/62160>

Abdullajeva, Ramila 2013. Grammatilise struktuuri kajastumine teise kooliastme eesti keele teise keelena õpikutes. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/33951>

Aleksejev, Vivika 2017. Perekonna keelepoliitika kakskeelsetes Tallinna peredes. Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/31956/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,341,2481,3167>

Allkivi, Kais 2016. C1-tasemega eesti keele õppijate kirjalik keelekasutus võrdluses emakeelekõneleja-tega: samalaadsusi ja nihkeid verbist paremal paiknevas kontekstis. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/20076/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,198,2481,3310>

Alp, Pilvi 2004. Eesti keele algtaseme testi arendamise võimalusi. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool.

Alter, Daria 2019. Keelekümblyse põhimõtete rakendamist takistavad tegurid eesti keele õpetamisel. Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/59724/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,606,2479,2903>

Anderson, Gerli 2019. Õpetajate hinnangud enda valmisolekule õpetamaks uussisserändajast õpilast ühe kooli näitel. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/61677/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,208,2481,3300>

Antropova, Anastassia 2015. Emakeele mõju verbirektsiooni kasutusele eesti keelt teise keelena ja vene keelt võõrkeelena õppivatel õpilastel. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/47723>

Armolik, Katri 2007. Eesti vene õppekeelega kooli eestikeelsele aineõppele ülemineku kajastamine eesti- ja venekeelsetes ajalehtedes. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Astok, Diana 2020. Loodusõpetuse teema „Soo elukeskkonnana“ toestamine 6. klassis LAK-õppe põhimõtetest lähtuvalt. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/68668>

Balašova, Aljona 2016. Eesti-vene koodivahetus vene emakeelega lasteaialaste suulises kõnes. Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/28261/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,675,2481,2833>

Belonina, Anna 2005. Sillamäe vene noorte eesti keele oskus kui kohanemisenäitaja. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Belozerskaja, Aleksandra 2013. Eestimaa kollokatsioonid vene õppekeelega põhikooli eesti keele õpikutes. Bakalaureusetöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/32519>

Bendi, Kristi 2004. Paronüümid ja nende õpetamise ning omandamisega seotud probleemid eesti keeles. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Berezina, Jelena 2020. Mängustatud õppe mõjust eesti keele kui teise keele kasutamisele 3. klassi näitel. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/84974/view?page=1&p=separate&view=0,134,2481,3374>

Bernhardt, Kristiina 2012. Häälestusfaas eesti keele kui teise keele tunnis. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/2166/view?page=1&p=separate&view=269,711,2270,1054>

Bert, Julia 2013. Arvuti kasutamine täiskasvanute eesti keele õpetamisel. Bakalaureusetöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/33479>

Birk-Vilbre, Piret 2018. Eesti keele kui teise keele kursuse „Inimene ja ühiskond“ õppematerjal gümnaasiumile. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/45323/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,919,2481,2589>

Birulja, Olga 2005. Astmevahelduse õpetamine ja õppimine vene koolides. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Blinova, Julia 2009. Venekeelsete gümnaasiumiõpilaste etnokultuuriline päritolu ja selle teadvustamine. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Boiko, Maria 2010. Keelekeskkonna mõju vene emakeelega 10. klassi õpilaste verbirektsiooni omandamisele. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Boris, Olga 2013. Varane keelekümblus ja teises keeles õppimine koolieelse lasteasutuse õpikeskkonnadadena. Lõputöö. Tallinn: Tallinna Ülikooli pedagoogiline seminar. <https://www.etera.ee/zoom/8874/view?page=1&p=separate&tool=info>

Borissenko, Olga 2009. Eesti keele õppe motivatsioon Tartu vene õppekeelega koolides. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Borovkova, Natalia 2008. Liitsõnade moodustamisoskuse probleeme vene õppekeelega gümnaasiumis. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Brodneva, Tatjana 2019. Õpilaste teadmised eesti kultuurist Narva 9. klasside venekeelsete õpilaste näitel. Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/59605/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,0,2550,3301>

Buinitskaja, Marina 2014. Õuesõppe ja keelekümblusmeetodite kasutamine lasteaias vanemas rühmas. Bakalaureusetöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/43771>

Domnina, Tatjana 2007. Sotsiaalsed ja psühholoogilised faktorid, mis mõjutavad vanemate õppekeele valikut oma lastele. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Dubolazov, Ingar 2018. Koolijuhtide arvamused vene õppekeelega koolis eesti keeles õpetamisest ja seda toetavast keelekeskkonnast. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/61554>

Dubovik, Kristina 2013. Hiline keelekümblus Narva vene õppekeelega koolides. Bakalaureusetöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/32518>

Dubrovskaja, Jelena 2000. Eesti keele kui võõrkeele õpe arvuti abil. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Eiert, Kerda 2018. Õpetajate koostöö kakskeelses gümnaasiumis lõimitud aine- ja keeleõppe rakedamisel. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/44538/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,100,2484,3413>

Engman, Nina 2011. Hoiakud soome, rootsi ja vene aktsendiga eestikeelse kõne suhtes. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/64894>

Epner, Anu 2018. Subjektiivselt hinnatava eksamiosa hindajaanalüüs ja eksperthindajate valimine eesti keele A2-taseme eksami näitel. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/41275/view?page=1&p=separate&tool=info>

Ess, Ksenia 2003. Riigikeeleõpetajate tegevus 1998–2001. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Feldman, Olga 2007. Setu rahvakultuur ja selle õpetamine vene õppekeelega põhikooli III astme klassides. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Fjodorova, Alina 2004. Sõnavarakasutus vene üliõpilaste suulises ja kirjalikus eesti keeles. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Gabriel, Teivi 2020. Muukeelsete õpilaste kognitiivsete ja metakognitiivsete õpistrateegiade toetamine eesti keel teise keelena kursusel gümnaasiumis. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/84434/view?page=1&p=separate&view=0,386,2484,3127>

Galnykina, Irina 2013. Kultuuriteadlikkuse arendamine eesti keele kui teise keele õppes põhikooli teises kooliastmes. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/33955>

Garus, Jelena 2003. Eesti keele õppimine ja õpetamine lasteaia keelekümbeluse eksperimentaalrühmades. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Garus, Jelena 2006. Keelekümbelusrühmas ja eesti rühmas õppivate venekeelsete laste suhtlemisstrateegiast. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/1196>

George, Ksenia 2018. Vene emakeelega perede valikud täieliku ja osalise keelekümbelusprogrammide vahel ühe kooli näitel. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/61712>

Goborova, Maria 2007. Pöördumise eripärad Tallinna eesti ja vene koolide õpilaste seas. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Golovenko, Jelena 2004. Õppijate emakeele kasutus võõrkeele tunnis. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Griškova, Julia 2010. Mitte-eestlaste integratsioon eesti ühiskonnas ja sellega seotud probleemid. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Grudkina, Julia 2002. Eesti keele sõnajärg vene emakeelega õpilaste kirjalikes töodes. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Gusjuk, Natalja 2018. Erinevate osapoolte ootused, kogemus ja hinnang seoses kahepoolse keelekümbelusega. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/44519/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,738,2481,2770>

Guštšina, Tatjana 2012. *ma-* ja *da-*infinitiivi kasutamise omandamisest Narva Kreenholmi Gümnaasiumi kümnnendates klassides. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Guzik, Inna 2000. Eesti keele käskiva kõneviisi õpetamine vene koolis. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Hairullina, Fljuza 2009. Eesti keele õpetamine lasteaia keelekümbelusrühmas IKT abil. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool.

Hallas, Pirgita-Maarja 2019. Mängustatud õppetegevuste mõju üheksanda klassi õpilaste suhtumisele eesti keele kui teise keele tundidesse. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/65169>

Hallaste, Peeter-Paul 2015. Perekonnakeelepoliitika jaapani-eesti perekondades Tallinnas. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/4265/view?page=1&p=separate&tool=info>

- Hango, Inna 2016.** Keelekasutus Eesti mitmekeelses töökeskkonnas. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/52851>
- Hartova, Ksenia 2013.** Õpilaste hinnangud eestikeelsele aineõppele Narva Kreenholmi Gümnaasiumi õpilaste näitel. SWOT analüüs. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/33973>
- Haruzina, Kristina 2017.** Hiline keelekümbus Tallinna Lasnamäe linnaosa ja Narva vene õppekeele koolides. Magistritöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/57841>
- Hermas, Ave; Pochukaeva, Ekaterina 2019.** Lapsevanemate hinnangud oma teadmiste keelekümbusprogrammist, ootused laste keeleõppele ja keelekümbusalaalsele infomaterjalile. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/59001/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,213,2481,3295>
- Holina, Anna 2015.** Keelekümbuse õpilaste eesti keele õpimotivatsioon Kohtla-Järvel. Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/11927/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,607,2482,2903>
- Hõbemägi, Kristiina 2010.** Süntaktilised oskused kirjaliku teksti mõistmisel 4. klassi eesti-vene kakskeelsetel õpilastel. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/23104>
- Hütt, Merike 2012.** Kakskeelsete eelkooliealiste laste grammatilised oskused: kolme juhtumi kirjeldus. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/28145>
- Hütt, Merike 2019.** Juhtumiuuring: keelepuudega kakskeelse lapse grammatiliste oskuste arendamine. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/65104>
- Ivanova, Irina 2012.** Koodikopeerimine vene keelt emakeelena kõnelevate üliõpilaste keelekasutuses. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Ivanova, Olga 2001.** Vene koolide 5. klassi eesti keele õpiku analüüs ja lisamaterjale sellele õpikule lähtuvalt Kirde-Eesti koolide vajadustest. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Jakoby, Helen 2005.** Autentsus õpikus „Avatud ukсед“. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Jamštšikova, Galina 2010.** Pöördumine suhtlusruumis: sinatamine ja teietamine Tartu eestlaste ja venelaste suulises suhtluses. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Jelinvarenko, Regina 2010.** Onomatopoeetilistest tüvedest moodustatud verbid eesti keeles ja nende omandamine mitte-eestlaste poolt. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Jemšanova, Svetlana 2006.** Võõrkeele suhtlusstrateegiate kasutamine virtuaalses suhtlemises. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Jeroštšenko, Julia 2011.** Mitte-eesti laste kognitiivne koolivalmidus. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Juhanson, Natalja 2002.** Muukeelsete koolieelikute eesti keele tase Tartu lastepäevakodus „Annike“ ja Tartu lastepäevakodus „Kelluke“. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Jänese, Anne 2006.** Eesti suhtluskeele õpiku „Sulle, õpetaja!“ metoodiline strateegia. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/667>
- Jääger, Ene 2015.** Narva uusimmigrantide sotsiaalne ja keeleline kohanemine. Lõputöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/47167>
- Jürgental, Viktoria 2016.** Jutulõnga meetodi rakendamisest keelekümbuslasteaias. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/54050>

Jürisalu, Sigrid 2015. Eesti õppekeelega koolieelses lasteasutuses käivate 5–6-aastaste laste eestikeelne sõnavara. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/4471/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,0,2481,1661>

Kabanova, Natalja 2002. Eesti keel – arvamused ja eelarvamused (Tartu noorte küsitluse põhjal). Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Kalda, Inna 2013. Laste eesti keeles rääkima innustamine keele- ja kõnetegevustes varajases keelekümbelrühmas. Bakalaureusetöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/32528>

Kalinkina, Anastasia 2017. Vene põhikooli lõpetajate eesti keeleoskus. Bakalaureusetöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/57114>

Kang, Angret 2012. Kakskeelsete 4. klassi õpilaste kirjalikud ümberjutustused eesti keeles. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/28113>

Kangur, Kairit 2002. Teise keele õppija retseptiivne ja produktiivne sõnatundmine algtasemel. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Kaplina, Angelika 2017. Laulud ja laulumängud eesti keeleõppe toetajana vene õppekeelega lasteaias keelekümbelrühmades. Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/32050/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,607,2481,2901>

Kaplina, Juulika 2017. Eesti-vene kakskeelsete kõneleajate identiteet. Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/31848/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,166,2481,3342>

Kapp, Kristi 2002. Keeleõppemeetodid ja eesti keele õppimise võimalused Tartus. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Kazatšok, Lidia 2015. Eesti keel ja kirjandus Eesti Rahvusvahelise Kooli *International Baccalaureate* õppeprogrammis. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/48739>

Kataja, Tiina Annukka 2001. Koodivahetus Tartu soome tudengite keeles. Soome keel ja eesti keele mõjud. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Ketško, Olesja 2019. Sisserändajatest laste kultuuriteadlik õpetamine Eesti koolides Kilti Kooli ja Tallinna Kunstgümnaasiumi näitel. Bakalaureusetöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/64697>

Kikerpill, Tiina 2010. Lugemisoskuse mõõtmine eesti keeles teise keelena. Testisoorituse kvalitatiivne analüüs. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/15211>

Kilk, Janika 2018. Muukeelse lapse keeleõpe eesti õppekeele rühmas. Bakalaureusetöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/59174>

Kisler, Ludmilla 2019. Uussisserändajate laste kohanemine koolieelses lasteasutuses õpetajate kogemuste ja hinnangute põhjal. Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/59067/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,220,2480,3289>

Kitsnik, Mare 2007. Õppijakeele uurimise ja arendamise võimalusi eesti vahekeele korpuse põhjal (eituse väljendamise näitel). Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool.

Kivi, Saale 2013. Vene õpilaste vead eesti keele infinitiivide kasutamisel. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/33907>

Kiviraijuja, Kea 2017. Motivatsioonilised orientatsioonid eesti keele õppimisel Tallinna Ülikooli väli-üliõpilaste näitel. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/31844/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,414,2481,3094>

Klishina, Irina 2013. Keelekümbelklassi lastevanemate etnolingvistiline vitaalsus. Magistritöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/36418>

Kolessova, Olga 2008. Autentsete tekstide lihtsustamine eesti keele õppes. Abimaterjal tööks vene kooli 12. klassis. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Kolossova, Anastassia 2013. Eesti keele võõrkeelena olümpiaadid: teemad ja ülesandetüübid. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/33934>

Komp, Laura 2013. Eesti keelt ja kultuuri muukeelsetele õppivate tudengite suhtlusvõrgustikud ja keelevalik. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/31477>

Kook, Maria 2012. Välismaalt saabunud õpilaste keeleline kohanemine Tallinna Lilleküla Gümnaasiumi näitel. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/25838>

Koop, Alina 2006. Pereõpe kui teise keele õppe meetod keelekümbeluse kõrval. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Koppel, Erika 2018. Kohtla-Järve Järve Vene Gümnaasiumi õpilaste rääkimisuskust mõjutavad tegurid. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/62161>

Koržel, Jevgenija 2013. Õpilaste toimetulek ja rahulolu eesti keele õppe ja eestikeelse aineõppega. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/1832/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,106,2481,3402>

Kossenkova, Polina 2010. Eestikeelne aineõpe Narva Kreenholmi Gümnaasiumis. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Kransiver, Marika 2017. Gümnaasiumide eesti keele kui teise keele õpetajate ja aineõpetajate teadlikkus lõimitud aine- ja keeleõppes. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/31841/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,184,2481,3324>

Krebstein, Kädi 2000. Venekeelsete üliõpilaste kohanemine eestikeelses keskkonnas. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Kudrenko, Julia 2016. Eesti keele õppe motivatsioonist vene õppekeelele koolide õpilaste hulgas. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/52719>

Kulak, Olga 2017. Kuidas eestivenelased mõistavad soomekeelseid lauseid läbi eesti keele prisma? Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/56532>

Kull, Anna 2010. 7. klassi õpilaste suuline eesti-vene koodivahetus eesti keele kui teise keele tunnis. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Kurm, Kristina 2001. Pärnu eesti õppekeelele gümnaasiumide kakskeelsete kooliõpilaste keelelised eelistused. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Kuusk, Annika 2016. Ametnike roll vene õppekeelele koolide üleminekul eestikeelsele õppele. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/28746/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,97,2481,3411>

Kõllo, Ülle 2004. Sugestiivmeetodi rakendamisvõimalused täiskasvanud mitte-eestlastele eesti keele grammatika õpetamisel. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Kõrge-Rosalka, Kadri 2018. Eesti keele õigekirjavigade võrdlus keelekümbelusklasside ja eesti kodukeelega klasside õpilaste vahel I kooliastmes. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/44957/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,238,2481,3270>

Kümnik, Kati 2017. Uussisserändajate kohanemine Eesti koolis. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/32008/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,0,2481,3508>

Kütt, Evelin 2018. Eesti keele ja kultuuri akadeemiline välisõpe – ajalugu, hetkeseis ja tulevikuperspektiivid. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/60556>

Lambakahar, Inga 2015. Kakskeelsete laste vanemate hoiakud ja arvamused kõne arengu kohta lasteaia keelekümbelusrühmas. Bakalaureusetöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/47158>

Lebedeva, Tatjana 2015. Õpiteksti raskus ja selle uurimine. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/47752>

Lehes, Lagle 2009. Semantilised ja süntaktilised oskused teksti mõistmisel 4. klassi eesti-vene kakskeelsetel õpilastel. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Leppik, Katrin 2017. Eesti keele vokaalikategooriad hispaania ja eesti emakeelega katseisikute tajus. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/56550>

Leppik, Katrin 2014. Eesti ja hispaania keele vokaalisüsteemide võrdlus ja omandamine. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/43889>

Limantova, Ljudmilla 2013. Kinnipeetavate eesti keele õppe motivatsioon Tartu Vanglas. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/33910>

Limonova, Valentina 2018. TTÜ Virumaa kolledži esimese kursuse üliõpilaste eesti keele teise keelena oskus. Magistritöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/62382>

Linnat, Kerli 2015. Väärtushinnangud eesti keele kui võõrkeele õpikutes täiskasvanutele. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/5256/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,577,2480,2932>

Ljutov, Natalja 2007. Kahe Tartu linna lastepäevakodu muukeelsete laste eesti keele omandamise tase. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Lobanova, Maria 2007. Tuletuse õpetamine ja omandamine muukeelses koolis. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Loide, Anu 2015. Eestis elavate muukeelsete perede vanemate suhtumine oma lapse kakskeelsusse ja etnilise identiteedi kujundamisse. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/45200>

Luga, Anna-Olga 2016. Sillamäe elanike eesti keele õpe. Magistritöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/54049>

Lust, Maia 2001. Lisamaterjale vene koolide 3. klassi eesti keele õpikule Kirde-Eestis. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Lutsepp, Liina 2018. Eesti keele e-kursus muukeelsete aineõpetajate keeleoskuse arendamiseks. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/45324/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,404,2481,3104>

Maffucci, Pille 2017. Keelekümbelusõppekäigud peredele E. Vilde muuseumi näitel. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/31843/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,0,2550,3301>

Makko, Eveli 2019. Väljamõeldud grammatilise tunnuse omandamine 8aastastel lastel. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/59710/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,0,2480,3509>

Maksimova, Aljona 2019. Aktiivõppe ja interaktiivõppe võtted Tallinna koolide keelekümblusklassides – I kooliastmes. Magistritöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/64698>

Manajenkova, Larissa 2005. Tegusõna morfoloogiliste vormide omandamine kakskeelsetel lastel eestikeelses koolis. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Maranik, Anneli 2017. Huumori kaasamine eesti keele kui teise keele omandamisel koolieelses eas. Bakalaureusetöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/56746>

Martinen, Olga 2007. Keeleoskuse arendamine mängu kaudu muukeelses lasteaias. SWOT analüüs. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Matisen, Ellen 2000. Erinevate keeleõppemeetodite efektiivsuse võrdlus kakskeelsuse arendamise aspektist. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Matvejeva, Jekaterina 2004. Eesti keele häälikuortograafia reeglite tundmisest eesti ja vene õppekeelega gümnaasiumide õpilaste hulgas. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Meister, Lya 2005. Vene aktsent eesti keeles. Akustiline analüüs. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Pedagoogikaülikool.

Meljakova, Irina 2003. Eesti lastekirjandus kui abivahend eesti keele tunnis vene põhikoolis. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Mets, Andra 2016. Keeleõpetajate, aineõpetajate ja õpilaste seisukohti vene õppekeelega keskkoolide eestikeelsele aineõppele ülemineku kohta. Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/28518/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,0,2481,3508>

Mets, Triin 2018. Ajateenistuse roll eesti keelest erineva emakeelega noorte sotsiaalse identiteedi kujunemisel. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/45325/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,61,2481,3447>

Mihhailova, Maria 2018. Venekeelsete õppijate põhilised probleemid eesti keele sihitise kasutamisel. Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/45330/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,0,2481,3508>

Mihhejeva, Marina 2019. Teisest kultuurist laste kohanemine koolieelses lasteasutuses ja lasteasutuse koostöö perekonnaga. Bakalaureusetöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/64654>

Mikk, Katrin 2018. Täiskasvanute keeleõppimise kogemused eesti keele klubis osalejate näitel. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/44570/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,137,2481,3371>

Milovidova, Anna 2015. Narva Keeltelütseumi õpilaste eesti keele oskusest. Magistritöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/47164>

Morozova, Olga 2011. Eesti kirjanduse eestikeelsed õppematerjalid vene gümnaasiumi jaoks. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Moskovtseva, Tatjana 2013. Eesti keele oskuse tase mittestatsionaarse õppega gümnaasiumides. Magistritöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/32549>

Murašov, Konstantin 2011. Eesti-vene koodivahetuse funktsioonid kahe kakskeelse lapse keeles. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Must, Maarja 2001. Võõrkeeleõpe interneti abil ja programmiga „Hot Potatoes“ koostatud harjutused. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Möll, Jane 2018. Käsiraamat uussisserändajate laste vanematele: laste kohanemine Eesti koolieelses lasteasutuses. Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/45151/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,679,2481,2830>

Möller, Margot 2015. Eesti keele kestlikkusest Narvas. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/46844>

Müür, Keity 2016. Eesti keelt emakeelena mittekõnelevate õpilaste õpetamine loodusainetes ning sellest tulenevad probleemid. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/28666/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,226,2481,3282>

Müürisepp, Anna 2013. Tallinna riigikutseõppeasutuste mitte-eestikeelsete õpilaste valmidus lõimitud aine- ja keeleõppeks. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/1796/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,0,2480,3509>

Neuvonen, Tiia 2019. Lõimitud aine- ja keeleõpe kultuuri õpetamise teenistuses. Õppematerjalid kolmandale kooliastmele. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/65166>

Nikopensius, Ingrid 2001. Võõrkeelte osakuste õpetamine ja arendamine interaktiivse infotehnoloogia võimalusi kasutades. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Noor, Kristina 2001. Ametlik eesti keel – raske teema muulastele. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Novak, Jelizaveta 2019. Grammatika õpetamine põhikooli eesti keele teise keelena tundides. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/64584>

Odinets, Eduard 2013. Kirjutamisoskuse arendamine eesti keele kui teise keele tunnis täiskasvanute keeleõppe näitel. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/1790/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,0,2477,2845>

Ojamets, Helen 2016. Õpetajate valmisolek venekeelse kutsekeskhariduse üleminekuks eestikeelsele õppele Tallinna Polütehnikumi näitel. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/28480/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,64,2482,3446>

Oksaar, Sandra 2015. Eestis elavate rahvusvahelise kaitse saanud täiskasvanute eesti keele õpe. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/46837>

Orlova, Viktoria 2003. Vene rahvusest üliõpilaste eesti keele objektiviigade analüüs. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Palmiste, Merilyn 2019. Lähdekielen vaikutus suomenkielisten vironoppijoiden puheessa. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/64514>

Palts, Linda; Urb, Monika 2020. Eestikeelne A2-tasemel lugemistekstide kogumik „Meie elu“ täiskasvanud õppijale. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Pastuhhova, Olga 2004. Interferentsivead vene üliõpilaste suulise ja kirjaliku eesti keele süntaksis. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool

Pastuhhova, Olga 2007. Vene emakeelega üliõpilaste eesti keele verbirektsiooni omandamisest. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/2933>

Paštšenko, Kristina 2010. Kõnelemisoskuse arendamine eesti keeles teise keelena III kooliastmes. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool

Peedisson, Anni 2012. Eestikeelse eesti kirjanduse õpivuvist vene õppekeele koolides. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/2094/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,0,2480,3509>

Peet, Carina 2018. Vene rahvusest õpilaste arvamused ja kogemused seoses keelekeskkonna muutusega. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/61229>

Petuhhova, Jekaterina 2017. Eesti ja vene vanasõnade mõistmine II kooliastme varase keelekümbelse õpilastel. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/56513>

Petuhhova, Jekaterina 2019. Mängustatud koostöötegevuste mõju eesti ja eestivene noorte vastastikustele hoiakutele. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/64120>

Piir, Merike 2016. Venekeelne laps eestikeelses lasteaias õpetajate ja lapsevanemate vaatenurgast. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/28479/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,0,2480,3509>

Pikkat, Inga 2004. Metoodiline abivahend kõnelemisoscuse arendamiseks rühmatöös vene õppekeele kooli kolmandas kooliastmes. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Pipar, Pille 2012. Eesti kirjanduse õpetamine vene koolide gümnaasiumiastmes. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool.

Platonova, Viktoria 2013. Keelekümbelse mõju teise keele õppele alushariduses. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/33976>

Prees, Ingrid 2018. II, III ja gümnaasiumiastme õpilaste ja õpetajate digitaalse kirjaoskuse tase Ida-Virumaa eesti keele kui teise keele õppes ning selle vastavus riiklikule õppekavale. Magistritöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/62383>

Prits, Kairit 2010. Eesti- ja venekeelse töökeskkonna roll lõimumisprotsessis. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/14944>

Puhhovaja, Anna 2017. Eesti-vene retseptiivne kakskeelsus firmasuhtluse näitel. Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/31863/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,506,2550,2795>

Puksmann, Helina 2016. Riigikeele kui teise keele õpe Eesti, Soome ja Rootsi gümnaasiumide näitel. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/29112/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,36,2481,3472>

Pukspuu, Evelyn 2019. Ärevus täiskasvanute riigikeeleõppes. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/64156>

Pulst, Kadri 2017. Eesti õppekeelele üleminek kutseõppeasutuse näitel. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/32513/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,746,2481,2762>

Puul, Maarja 2013. Muukeelne laps eesti õppekeele kooli 1. klassis. Klassiõpetajate ja lastevanemate arvamus. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/31489>

Pärnoja, Desiree 2002. Eesti keele (võõrkeelena) eriala lõpetajate probleemid tänapäeva eesti keeles (veaanalüüs). Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Pärnpuu, Marina 2014. Eesti keele võrdlused eesti ja vene kooliõpilaste keeleteadmistes. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/44317>

Pärss, Reet 2001. Kohtla-Järve, Jõhvi ja Sillamäe vene õppekeele koolide riigikeeleõpetajate eesti keele oskusest. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Radionova, Veera 2017. Mängud teise keele omandamise vahendina osalise keelekümblysega rühmas 4–5-aastaste laste näitel. Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/32136/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,491,2481,3017>

Raja, Maarja 2016. Riigikeele õppe korraldus Eesti vanglates ning vangide riigikeele õppe motivatsiooni tõstmise vajalikkus ja võimalused. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/28481/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,676,2480,2833>

Rajalo, Henn 2004. Eesti keele õpetamine aineõppes. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Rammo, Sirje 2010. Eesti keele õpik täiskasvanud keeleõppijale. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/15210>

Rannut, Ülle 2001. Varase keelekümblyse ja eesti keele kui teise keele õppe teooria ja praktika. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Pedagoogikaülikool.

Rantanen, Venla Helmi Lemmikki 2018. Tallinna soome laste eesti keele kui teise keele õpimotivatsioon. Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/45327/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,308,2481,3200>

Ratassepp, Maria 2003. Vene abiturientide eesti keele verbireksiooni veaanalüüs. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Raudla, Ruth 2018. Keelekümblyõpetajate kogemused ja hinnangud teise keele õpetamisel koolieelsetes lasteasutustes. Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/45154/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,627,2481,2881>

Raudseping, Annagreta 2020. Uussisserändajate eesti keele õppe korraldus SA INNOVE aruannete põhjal. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/68578>

Reijo, Anna 2017. Eesti-vene ja vene-eesti koodivahetus kahesuunalises keelekümblysrühmas. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/31842/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,279,2550,3022>

Reile, Liis 2018. Eestis õppivad välisüliõpilased ja eesti keel: hoiakud ja keeleõppimise motivatsioon. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/60670>

Reinaru, Erika 2015. Keelekümblyõpetajate õppekavaalased saavutused 6. klassi lõpul. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/5714/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,179,2481,3329>

Reineberg, Eliise 2013. Vahetusõpilased eesti keele käändesüsteemi omandamas. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/31597>

Reino, Kristel 2019. Lõimitud aine- ja keeleõpe Ida-Virumaa põhikoolide eesti keele kui teise keele õppes. Magistritöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/64700>

Reinthal, Riina 2004. Eesti keel Eesti vene õppekeele üldhariduskoolis. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.

Rozova, Julia 2012. Vene gümnaasiumi õpilaste eesti keele õpimotivatsioon ja selle seos eestikeelsele aineõppele üleminekul. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool.

Ruuben, Jelena 2017. Mängulised ülesanded Kehra Gümnaasiumi eesti keele teise keelena tundides. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/57704>

Ruukel, Krista 2000. Eesti keele kultuuriloolise sõnavara tundmine Eesti vene õppekeele koolide IX klassides. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

- Rästas, Kaja 2019.** Kultuuripädevust toetav õpivara eesti keele kui teise keele omandamisel Tallinna Lasnamäe Mehaanikakooli näitel. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/59719/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,0,2481,2784>
- Rümmel, Maarika 2013.** Ehitusviimistleja ametialase eesti keele oskuse arendamine õppematerjalides. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/33902>
- Rüütel, Hiie 2019.** Huvitavad ja kasulikud õppetegevused eesti keele kui teise keele tundides 11. klassi õpilaste hinnangul. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/59720/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,355,2481,3153>
- Salu, Kadi 2014.** Inglise keelt emakeelena kõnelejate arvamused eesti keelest. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/44315>
- Saveljeva, Jelena 2001.** Osaoskusi arendavate ülesannete koostamise põhimõtted ja lasteperioodika kasutamine eesti keele tundides vene kooli 4. klassis. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Savkovitš, Anastassia 2008.** Emakeelekõnelejate hinnangud mitte-eestlaste vigadele kirjalikus keelekasutuses. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Savolainen, Angelina 2018.** Ida-Virumaa täiskasvanud eesti keele õppija ja tema õpimotivatsioon. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/62164>
- Sell, Merily 2018.** Eestikeelsete fraseoloogismide mõistmine vene emakeelega inimeste seas. Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/45534/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,165,2480,3344>
- Schmidt-Liu, Anna 2018.** Keelekümbluse eelised ja puudused üheksanda klassi õpilaste tõlgenduses. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/59259>
- Shevina, Valentina 2015.** Vaikse ja käsutäitmisemeetodi kasutuse mõju eesti keele õpimotivatsioonile koolieelses mitte-eestikeelses liitühendas. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/47725>
- Simson, Julia 2011.** Eesti keele omadussõnarektsiooni omandamisest vene õppekeelega kooli üheteistkümnendates klassides (Tartu Annelinna Gümnaasiumi ja Narva Kreenholmi Gümnaasiumi näitel). Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Sinitsõna, Marina 2004.** Keelekümblus ja kirjutamisoskuse uurimus Tallinna Läänemere Gümnaasiumi 4. keelekümblusklassi õpilastööde näitel. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Smolin, Liina 2006.** Kirjutamisoskus kesk- ja kõrgtasemel. Vigade analüüs. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool.
- Smoljakova, Jelena 2010.** Eesti keele õppe korraldamine koolieelsetes lasteasutustes Kohtla-Järve näitel. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Solovjova, Natalja 2001.** Mitmuse osastav ja selle õpetamine vene koolis. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Sorokina, Olga 2015.** Kaassõnafaasi tekstikasutuse võrdlus B1- ja B2-taseme kirjalikes töedes. Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/12004/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,165,2479,3344>
- Sooalu, Monika 2016.** Õpilaste demotivatsiooni põhjused 9. klassi eesti keele teise keelena tundides. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/27441/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,188,2480,3321>

- Soop, Kadi 2015.** Muukeelsete õpilaste toimetulek Tallinna Tööstushariduskeskuses. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/48733>
- Szava-Kovats, Teele Liisi 2014.** Vahetusõpilane eesti keele ja kirjanduse tundides: Tartumaa õpetajate kogemuse analüüs. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/43914>
- Suhhomlinova, Aljona 2016.** Verbid ja verbikesksed kollokatsioonid III kooliastme eesti keele kui teise keele õpikutes. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/53230>
- Surnõtševa, Polina 2018.** Vene õppekeele kooli 3. klasside eesti keele õpikute võrdlemine ja analüüs. Bakalaureusetöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/59754>
- Suštšik, Uljana 2018.** Projektõppe kasutamine keelekümbelrühmas. Bakalaureusetöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/59361>
- Sutenkova, Jelena 2013.** Algtaseme testi ja B1-taseme testi võrdlus ja analüüs. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/33935>
- Sössenko, Irina 2002.** Lektüür võõrkeeleõppes. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Sõtšnikova, Anna 2006.** Rahvusvähemuste laste sotsiaalsed probleemid Tartu ja Ida-Virumaa eesti koolides – probleemide võimalikud erinevused ja sarnasused. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Šarapova, Julia 2000.** Eesti keele minevikuaegade õppimine ja omandamine vene õpilaste poolt. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Ševtšenko, Marina 2014.** Eesti keele kui teise keele 8. klassi õpiku temaatiline sõnavara ja grammatika. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool.
- Šmõreitšik, Anastassia 2009.** Ma- ja da-infinitiivi kasutuse võrdlus eesti kirjakeeles ja õppijakeeles. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool.
- Špakovskaja, Ksenija 2016.** Sõnajärg vene ja eesti emakeelega üliõpilaste kirjalikes narratiivides. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/52838>
- Zamahhova, Elvira 2009.** Popmuusika ja subkultuurid eri rahvusest noorte ühendajatena Eestis. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Zavjalova, Natalja 2018.** Narvast pärit vene emakeelega vilistlaste keelefunktsioonid kolmes keelekeskkonnas: Narvas, Tallinnas ja Tartus. Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/41274/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,610,2481,2898>
- Zossenko, Maija 2020.** Vene emakeelega õpilase toimetulek eesti õppekeele koolis ja keelekümbelklassis (3. klassi näitel). Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/85028/view?page=1&p=separate&view=0,0,2550,3301>
- Zotejeva, Kristina 2007.** Vene-eesti vahekeele onomatopoeetiline sõnavara. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Zukova, Kristina 2018.** Õpilaste motiveerimise meetodid ja võtted eesti keele tundides II kooliastmes Narva koolide näitel. Bakalaureusetöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/62329>
- Žarkova, Larissa 2016.** Eesti keele omandamine Narva Kutseõppekeskuses. Bakalaureusetöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/54053>
- Tago, Margit 2008.** Õppekeelest erineva kodukeelega õpilased eestikeelses koolis: enesehinnang ja akadeemiline edukus. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/6351>

- Tamm, Sirli 2011.** Kirjaliku teksti mõistmisstrateegiate kasutuse ja semantiliste oskuste seosed kakskeelsetel 4. klassi õpilastel. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/23082>
- Tamme, Julia 2008.** Gümnaasiumiõpilaste lugemiseelistused ja -harjumused. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Tarkin, Svea 2019.** Eesti keele käänded hiina emakeelega õppijate kasutuses. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/64221>
- Tartlan, Karin 2007.** Eesti keele kui teise keele sõnavara õpe mängu kaudu koolieelses eas. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Timofejeva, Veronika 2015.** Eesti keele kollokatsioonid vene õpilaste kasutuses. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/47724>
- Titova, Irina 2003.** Modaalset tähendust sisaldavate verbide *jaksama, oskama, saama, suutma, tohtima* ja *võima* kasutamine vene gümnaasiumide õpilaste poolt. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Tommula, Tiiu 2018.** Õpetajad keelekümblusprogrammi rakendajatena koolieelses lasteasutuses. Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/45177/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,0,2481,3508>
- Toom, Maren 2006.** Eesti keele õpetamisest muukeelsetele õpilastele kultuurikontekstis. Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool.
- Tsvetkova, Maria 2001.** Videote kasutamine eesti keele tundides. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Tsybrankova, Jelizaveta 2019.** Aktiivõpe kui keeleõppe võimalus 5.-6. a. keelekümblsruhuma näitel. Bakalaureusetöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/64652>
- Tšamjan, Tamara 2018.** Kakskeelsete kooliõpilaste värvinimed kasutus eesti- ja venekeelsetes katsetes (ühe Ida-Virumaa kooli klassi näitel). Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/45331/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,215,2481,3293>
- Tšerednikova, Jelena 2002.** Ühildumisvead vene üliõpilaste kirjalikes töodes. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Tšernõšuk, Anna 2016.** Eesti keele kui teise keele 9. klassi õpiku temaatiline sõnavara. Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/28478/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,0,2481,3000>
- Tšubenko, Ljudmilla 2007.** Eesti keele saavutustestide koostamine vene õppekeelega kooli 8. klassile. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Tõšova, Irina 2018.** Veebipõhine lisamaterjal sõnavara omandamiseks 1. klassi keelekümblusõpilaste jaoks. Magistritöö. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/62500>
- Udras, Svetlana 2020.** Venekeelsete koolide ja vene õppekeelega koolide keelekümblusklasside õpetajate ja tugispetsialistide teadmised lugemisstrateegiast ja metakognitsioonist. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/69477>
- Ulanova, Tatjana 2015.** Eesti rahvaluule väikevormide ja rahvapäraste väljendite kasutamine eesti keele kui teise keele tunnis I ja II kooliastmes. Narva: Tartu Ülikooli Narva kolledž. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/47166>
- Uleksina, Anna 2007.** Rääkimisoskuse mõõtmine eesti keeles teise keelena 12. klassi õppetsükli „Haridus ja töö“ näitel. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.

- Uluhanjants, Valeria 2019.** Eesti õppekeelelega gümnaasiumi lõpetanud vene emakeele kõnele-
jate teadmised eesti keele grammatikast. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/64108>
- Urb, Monika 2008.** Hispaaniakeelsete õpilaste lingvistiline kompetents Eesti koolis. Magistritöö.
Tartu: Tartu Ülikool.
- Usmanova, Jelena 2015.** 6. klassi eesti keele teise keelena tasemetööde võrdlev analüüs. Magistritöö.
Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/47757>
- Valujevski, Viktoria 2016.** Eestikeelses lasteaias käivate muukeelsete laste vanemate arvamus oma
laste esimese keele arengu kohta. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool. <https://dspace.ut.ee/handle/10062/52753>
- Varandi, Kätlin 2020.** Muu kodukeelelega lapse arengu toetamine eestikeelses lasteaias.
Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/84258/view?page=1&p=separate&view=0,597,2481,2911>
- Ventšikova, Marina 2014.** Eestikeelne muusikaõpetus vene õppekeelelega koolis. Magistritöö. Tartu:
Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/44314>
- Viilukas, Triinu 2010.** Eesti keel võõrkeelena ja astmevaheldus algkursusel ehk astmete vahel udus.
Magistritöö. Viin: Viini Ülikool. http://othes.univie.ac.at/9174/1/2010-03-29_0348066.pdf
- Vinter, Elina 2020.** Eesti keele õppimise põhjustest vene emakeelelega õppurite näitel Moskvast.
Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/69456>
- Vlassova, Olga 2002.** Muutumisverbide *jääma, saama, minema* ja *muutama* kasutamine vene õpilaste
poolt. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Voolaid, Katrin 2015.** Vene- ja soomekeelsete õppijate eesti keele kirjalik keelekasutus ja seda mõju-
tavad tegurid. Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. [https://www.etera.ee/zoom/12005/view?-page=1&p=separate&tool=info&view=0,267,2481,3242](https://www.etera.ee/zoom/12005/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,267,2481,3242)
- Voolaid, Katrin 2018.** Vene ja soome lähtekeelelega õppijate eesti keele kasutusmustrid (B1-tase).
Magistritöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/41276/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,125,2481,3383>
- Voronko, Aleksandra 2005.** Eesti keele õpetaja keelelaagris. Bakalaureusetöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Voronova, Natalia 2010.** Üleminek osalisele eestikeelsele aineõppele Kohtla-Järve, Tartu ja Tallinna
koolide näitel. Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool.
- Väli, Eneli 2017.** Eesti ja Saksa koolieelsete lasteasutuste hinnangud ning kogemused kakskeelsete
laste õpetamisel. Bakalaureusetöö. Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/32048/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,492,2480,3017>
- Väljaots, Pirje 2015.** 12. klassi eesti keele kui teise keele õppekomplekti kirjutamisülesannete analüüs.
Magistritöö. Tartu: Tartu Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/47756>
- Värnik, Eneli 2020.** Eesti keele kui teise keele lugemistekstide keerukus. Magistritöö. Tartu: Tartu
Ülikool. <http://dspace.ut.ee/handle/10062/68561>
- Üksik, Tiiu 2019.** Grammatika õpetamine eesti keele kui teise keele täiskasvanute õpikutes. Magistritöö.
Tallinn: Tallinna Ülikool. <https://www.etera.ee/zoom/59579/view?page=1&p=separate&tool=info&view=0,10,2481,3498>

Eesti keele kui teise keele õpikud ja muu õppevara

KOOLIEELIKUTELE

Kask, Maria 2013. Õpime eesti keelt mängides. Eesti keele tööraamat 3–5-aastastele vene mudilas-tele. Tallinn: Avita.

Lille, Valli; Kurme, Ene 2003. Värvin ja räägin eesti keeles. Töölehed 5aastastele. Tartu Ülikooli Narva Kolledž.

Lille, Valli; Kurme, Ene 2003. Tahan rääkida eesti keeles. Töölehed 6aastastele. Tartu Ülikooli Narva Kolledž.

Mangus, Inga; Simmul, Merge 2017. Minu eesti keel. Eesti keele õpik vene emakeelega koolieelikutele. Tallinn: Kirjatark.

Mangus, Inga; Simmul, Merge 2020. Eesti keele õpik inglise emakeelega koolieelikutele. Estonian for preschoolers. Tallinn: Kirjatark. (+ *tähekaardid, helisalvestised, videod, lisamaterjal/töölehed, õppeklepsuraamat*)

Nurm, Katrin 2017. Digiõpik eelkoolile. Eesti keel teise keelena, 1. osa. Tallinn: Koolibri.

Nurm, Katrin 2017. Digiõpik eelkoolile. Eesti keel teise keelena, 2. osa. Tallinn: Koolibri.

Keele, kunsti ja kultuuri integreeritud õpe lasteaias: lõimitud aine- ja keeleõpe koolieelses lasteasutuses. Koostajad, konspektide autorid Angelika Lall, Hedi Minlibajeva, Kairi Jürgens jt; koostaja Svetlana Belova. Tallinn: Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed, 2013.

Lauldes on õppimine tore! Eesti keele õppekomplekt venekeelsele lasteaiale. Koostajad Natalja Lunjova, Lea Maiberg; toimetaja Leelo Kingisepp; tõlked vene keelde Natalja Lunjova; noodigraafika Priit Pajusaar; kujundaja Mari Kalju. Tallinn: Haridus- ja Teadusministeerium, Integratsiooni Sihtasutus, Varrak, 2009. (+ 4 CD-d + 60 pilti + 1 vihik)

Materjalid lasteaedadele ja õpetajatele muu kodukeelega laste õpetamiseks INNOVE kodulehelt: <https://www.innove.ee/oppevara-ja-metoodikad/muu-kodukeelega-laps/abimaterjalid-lasteaedadele/>

Keelekümbuse õppevara ja metoodikad INNOVE kodulehelt: <https://www.innove.ee/oppevara-ja-metoodikad/keelekumblus/>

I KOOLIASTMELE

1. klass

Mangus, Inga; Simmul, Merge 2018. Minu eesti keel. Eesti keele õpik vene õppekeelega koolile. 1. klass. I osa. Tallinn: Kirjatark.

Mangus, Inga; Simmul, Merge 2018. Minu eesti keel. Eesti keele õpik vene õppekeelega koolile. 1. klass. II osa. Tallinn: Kirjatark. (+ *õpikute juurde kuuluv töövihik ja õpetajaraamat*)

Pipar, Pille 2014. Koos on tore. Eesti keele õpik vene õppekeelegra kooli 1. klassile. Tallinn. Koolibri. (+ õpiku juurde kuuluvad töövihikud, 1. ja 2. osa)

Pipar, Pille 2014. Koos on tore. e-materjalid 1. klassile, 1. osa. Koolibri.

Pipar, Pille 2014. Koos on tore. e-materjalid 1. klassile, 2. osa. Koolibri.

Sepp, Ivi; Pääru, Merike 2009. Eesti keele õpik vene õppekeelegra kooli 1. klassile, 1. osa. Tallinn: Koolibri. (+ õpiku juurde kuuluv töövihik, 1. osa)

Sepp, Ivi; Pääru, Merike 2009. Eesti keele õpik vene õppekeelegra kooli 1. klassile, 2. osa. Tallinn: Koolibri. (+ õpiku juurde kuuluv töövihik, 2. osa)

Vahar, Õie; Maiberg, Lea; Rikker, Maibi 2000. Tere päevast! Eesti keele õpik I klassile. Tallinn: Koolibri. (+ õpiku juurde kuuluvad töövihikud, 1. ja 2. osa)

2. klass

Maiberg, Lea; Rikker, Maibi; Vahar, Õie 2007. Tere päevast! Eesti keele õpik vene õppekeelegra kooli 2. klassile, 1. osa. Tallinn: Koolibri. (+ õpiku juurde kuuluv töövihik, 1. osa)

Maiberg, Lea; Rikker, Maibi; Vahar, Õie 2007. Tere päevast! Eesti keele õpik vene õppekeelegra kooli 2. klassile, 2. osa. Tallinn: Koolibri. (+ õpiku juurde kuuluv töövihik, 2. osa)

Mangus, Inga; Simmul, Merge 2018. Minu eesti keel. Eesti keele õpik vene õppekeelegra koolile. 2. klass. I osa. Tallinn: Kirjatark.

Mangus, Inga; Simmul, Merge 2018. Minu eesti keel. Eesti keele õpik vene õppekeelegra koolile. 2. klass. II osa. Tallinn: Kirjatark. (+ töövihik, õpetajaraamat, helisalvestised, esitlusmaterjalid ja digiharjutused)

Pipar, Pille 2015. Koos on lõbus. Janno jutud. Eesti keele õpik vene õppekeelegra kooli 2. klassile. Tallinn. Koolibri. (+ töövihik, 1. ja 2. osa)

Pipar, Pille 2016. Koos on lõbus. e-materjalid 2. klassile, 1. osa.

Pipar, Pille 2016. Koos on lõbus. e-materjalid 2. klassile, 2. osa.

Sepp, Ivi; Pääru, Merike 2011. Eesti keele õpik vene õppekeelegra kooli 2. klassile, 1. osa. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik, 1. osa)

Sepp, Ivi; Pääru, Merike 2013. Eesti keele õpik vene õppekeelegra kooli 2. klassile, 2. osa. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik, 2. osa)

3. klass

Asser, Hiie; Kaskman, Anne; Küppar, Maire 2000. Õpime eesti keelt koos Mütsiku ja Patsikuga. Tallinn: AS SERK.

Mangus, Inga; Simmul, Merge 2018. Minu eesti keel. Eesti keele õpik vene õppekeelegra koolile. 3. klass. I osa. Tallinn: Kirjatark.

Mangus, Inga; Simmul, Merge 2018. Minu eesti keel. Eesti keele õpik vene õppekeelegra koolile. 3. klass. II osa. Tallinn: Kirjatark. (+ töövihik, õpetajaraamat, helisalvestised, esitlusmaterjalid, ülesriputatavad grammatikaringid ning digiharjutused)

Pipar, Pille 2016. Koos on vahva. Sõprade seiklused. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 3. klassile. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik, 1. ja 2. osa)

Pipar, Pille 2017. Koos on vahva. e-materjalid vene õppekeelega kooli 3. klassile, 1. osa.

Pipar, Pille 2017. Koos on vahva. e-materjalid vene õppekeelega kooli 3. klassile, 2. osa.

Sepp, Ivi; Pääru, Merike 2010. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 3. klassile, 1. osa. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik, 1. osa)

Sepp, Ivi; Pääru, Merike 2010. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 3. klassile, 2. osa. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik, 2. osa)

Sepp, Ivi; Pääru, Merike 2012. Eesti keele lisaülesanded ja kontrolltööd vene õppekeelega kooli 3. klassile. Tallinn: Koolibri.

Sepp, Ivi; Tammsaar, Taavi 2009. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 3. klassile, 1. osa. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik, 1. osa)

Sepp, Ivi; Tammsaar, Taavi 2009. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 3. klassile, 2. osa. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik, 2. osa)

II KOOLIASTMELE

4. klass

Kloren, Anne 2004. Eesti keele õpik vene õppekeelega koolile. 4. klass. Tallinn: Ilo.

Mangus, Inga; Simmul, Merge 2015. Minu eesti keel. Eesti keele õpik vene õppekeelega koolile. 4. klass. Tallinn: Kirjatark. (+ õpik, töövihik, sõnastik, õpetajaraamat, helisalvestised, esitlusmaterjalid (pildimaterjal, tõlkeharjutused, sõnade tööd, grammatikateemad), grammatikavideod, ülesriputatavad grammatikatabelid ning digiharjutused)**Pipar, Pille 2017.** Teele. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 4. klassile, 1. osa. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik, 1. osa)

Pipar, Pille 2017. Teele. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 4. klassile, 2. osa. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik, 2. osa)

Sepp, Ivi; Tammsaar, Taavi 2007. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 4. klassile, 1. osa. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik, 1. osa)

Sepp, Ivi; Tammsaar, Taavi 2008. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 4. klassile, 2. osa. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik, 2. osa)

Sepp, Ivi; Tammsaar, Taavi 2008. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli IV klassile. Kuulamisülesanded. 2 CDd. Tallinn: Koolibri.

5. klass

Jänese, Anne; Metsa, Antidea 2014. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 5. klassile 1. osa. Tallinn: Koolibri.

Jänese, Anne; Metsa, Antidea 2014. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 5. klassile 2. osa. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik)

Kaskman, Anne; Küppar, Maire 2004. Eesti keele õpik vene õppekeelega koolile. 5. klass. Tallinn: Ilo.

Mangus, Inga; Simmul, Merge 2018. Minu eesti keel. Eesti keele õpik vene õppekeelega koolile. 5. klass. Tallinn: Kirjatark. (+ töövihik, sõnastik, õpetajaraamat, helisalvestised, esitlusmaterjalid (uus sõnavara, grammatikateemad, pildimaterjal), grammatikavideod, ülesriputatavad grammatikatabelid ning digiharjutused)

Metsa, Antidea 2007. Vaatame sügavuti. Nõuandeid eesti keele õpetajale vene õppekeelega kooli 5. klassis. Tallinn: Koolibri.

Pipar, Pille 2018. Teele. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 5. klassile, 1. osa. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik, 1. osa)

Pipar, Pille 2019. Teele. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 5. klassile, 2. osa. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik, 2. osa)

6. klass

Jänese, Anne; Metsa, Antidea 2013. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 6. klassile 1. osa. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik, 1. osa)

Jänese, Anne; Metsa, Antidea 2013. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 6. klassile 2. osa. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik, 2. osa)

Jänese, Anne; Metsa, Antidea 2009. Kuulamisülesanded 6. klassi eesti keele õpiku juurde. CD 1 ja 2. Tallinn: Koolibri.

Mangus, Inga; Simmul, Merge 2018. Minu eesti keel. Eesti keele õpik vene õppekeelega koolile. 6. klass. Tallinn: Kirjatark. (+ töövihik, sõnastik, õpetajaraamat, helisalvestised, esitlused (uus sõnavara, grammatikateemad, pildimaterjal ja tõlkeharjutused), grammatikavideod, ülesriputatavad grammatikatabelid ning digiharjutused)

Pipar, Pille 2019. Teele. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 6. klassile, 1. osa. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik, 1. osa)

Pipar, Pille 2020. Teele. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 6. klassile, 2. osa. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik, 2. osa)

Vahar, Õie; Rikker, Maibi 2004. Eesti keele õpik vene õppekeelega koolile. 6. klass. Tallinn: Ilo.

III KOOLIASTMELE

7. klass

Krall, Ingrid; Saarso, Kristi; Sõrmus, Elle 2007. Eesti keele õpik vene õppekeelega koolile. 7. klass. Tallinn: Ilo. (+ töövihik)

Mangus, Inga; Simmul, Merge 2018. Minu eesti keel. Eesti keele õpik vene õppekeelega koolile. 7. klass. Tallinn: Kirjatark. (+ töövihik, sõnastik, õpetajaraamat, helisalvestised, esitlusmaterjalid (uus sõnavara, grammatikateemad, pildimaterjal ja tõlkeharjutused), grammatikavideod, õppevideod, ülesriputatav grammatikatabel ning digiharjutused)

Siirak, Aino 2014. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 7. klassile. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik)

Siirak, Aino 2009. Kuulamisülesanded 7. klassi eesti keele õpiku juurde. CD I ja II. Tallinn: Koolibri.

8. klass

Krall, Ingrid; Saarso, Kristi; Sõrmus, Elle 2004. Eesti keele õpik vene õppekeelega koolile. 8. klass. Tallinn: Ilo. (+ töövihik)

Mangus, Inga; Simmul, Merge 2019. Minu eesti keel. Eesti keele õpik vene õppekeelega koolile. 8. klass. Tallinn: Kirjatark. (+ töövihik, sõnastik, õpetajaraamat, helisalvestised, esitlusmaterjalid (uus sõnavara, tunnikontrollid, tõlkeharjutused, grammatikateemad), õppe- ja grammatikavideod, riputatavad grammatikatabelid ning digiharjutused)

Siirak, Aino 2015. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 8. klassile, 1. osa. Tallinn: Koolibri.

Siirak, Aino 2015. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 8. klassile, 2. osa. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik)

Siirak, Aino 2018. Eesti keel vene õppekeelega koolile. Kuulamisülesanded 8. klassile. Tallinn: Koolibri.

9. klass

Kitsnik, Mare 2004. Eesti keele õpik vene õppekeelega koolile. 9. klass. Tallinn: Ilo. (+ töövihik)

Mangus, Inga; Simmul, Merge 2020. Minu eesti keel. Eesti keele õpik vene õppekeelega koolile. 9. klass. Tallinn: Kirjatark. (+ töövihik, sõnastik, õpetajaraamat, helisalvestised, esitlusmaterjalid (uus sõnavara, tunnikontrollid, tõlkeharjutused), õppe- ja grammatikavideod, grammatikatabel ning digiharjutused)

Siirak, Aino 2016. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 9. klassile, 1. osa. Tallinn: Koolibri.

Siirak, Aino 2017. Eesti keele õpik vene õppekeelega kooli 9. klassile, 2. osa. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik)

Siirak, Aino 2009. Eesti keel vene õppekeelega koolile. Kuulamisülesanded 9. klassile. 2 CD-d. Tallinn: Koolibri.

Kitsnik, Mare; Metslang, Helena 2012. Põhikooli ainetundide sõnavara. Abimaterjal õppekeelest erineva emakeelega õpilaste keeleõppeks. Tallinn: Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed.

ILMA KINDLA TASEMEMÄÄRATLUSETA

Haridusportaal Koolielu, veebipõhised õppematerjalid I–IV kooliastmele: <https://koolielu.ee/waramu/search/sort/created/curriculumSubject/2%3A63781430>

Opiq. Digiõpikute keskkond. <https://www.opiq.ee/>

Õppematerjalide portaal E-koolikott: <https://e-koolikott.ee/>

Kingisepp, Leelo; Sark, Kaare 2010. Kuula ja tee. Eesti keele õpet toetavate ülesannete kogumik keele õppimiseks tegevuse kaudu. Tallinn: Iduleht.

Kingisepp, Leelo; Sark, Kaare 2010. Pildist saavad sõnad. Eesti keele õpet toetavate kõnearenduspiltide kogumik. Tallinn: Iduleht.

Org, Helgi; Vahar, Õie 2010. Loeme koos. Tallinn: Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed. <https://integratsioon.ee/loeme-koos>

Rannut, Ülle; Rannut, Mart; Asser, Hiie; Küppar, Maire 2004. Astu sisse! Uusimmigrantide ettevalmistus eesti keeles õppimiseks. Õpilase tööraamat. Tallinn: Haridus- ja Teadusministeerium.

Vallik, Aidi 2003. Mis teha, Ann? Tallinn: Eesti Raadio Raadioteater, Kirjastus Valgus OÜ. (töövihik ja helilint)

GÜMNAASIUMILE

Happonen, Natali; Joassoone, Diana; Juhkama, Annelii; Sägi, Leili 2008. Eesti uusima aja kirjandus. Töölehtede kogumik gümnaasiumiõpilastele. Tallinn: Integratsiooni Sihtasutus.

Kitsnik, Mare 2013. Praktiline eesti keel teise keelena: B2, C1. Tallinn: Kunnimees.

Kitsnik, Mare 2019. Sõnajalaõis. Gümnaasiumi eesti keele kui teise keele õpik, 1. osa. B2.1. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik)

Kitsnik, Mare 2020. Sõnajalaõis. Gümnaasiumi eesti keele kui teise keele õpik, 2. osa. B2.2. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik)

Mangus, Inga; Simmul, Merge (tulekul). Minu eesti keel. Eesti keele õpik vene õppekeelelega gümnaasiumile. Tallinn: Kirjatark.

Metsa, Antidea 2000. Aga teie arvamus? Eesti keele suhtlemisõpik vene õppekeelelega gümnaasiumile. Tallinn: Koolibri.

Metsa, Antidea 2006. Aga teie arvamus? Eesti keele töövihik vene õppekeelelega gümnaasiumile. Tallinn: Koolibri.

Nahkur, Anne 2007. Lühike eesti kirjanduslugu. Õpik vene õppekeelelega gümnaasiumile. Tallinn: Koolibri.

Rüütli, Malle; Viilipus, Ele 2007. Eesti keele õpik vene õppekeelelega gümnaasiumi 10. klassile. Tallinn: Koolibri. (+töövihik)

Rüütli, Malle; Viilipus, Ele 2008. Eesti keel vene õppekeelelega gümnaasiumi 10. klassile. Kuulamisülesanded. CD. Tallinn: Koolibri.

Rüütli, Malle; Viilipus, Ele 2008. Eesti keele õpik vene õppekeelelega gümnaasiumi 11. klassile. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik)

Rüütli, Malle; Viilipus, Ele 2009. Eesti keele õpik vene õppekeelelega gümnaasiumi 12. klassile. Tallinn: Koolibri. (+ töövihik)

Siirak, Aino; Juhkama, Annelii 2014. Kõnele ja kirjuta õigesti! Tallinn: Koolibri.

Siirak, Aino; Juhkama, Annelii 2020. Süvenda ja täienda oma eesti keele oskust. Tallinn: Koolibri.

Sooneste, Maie 2007. Eesti keele õpik: vene õppekeelelega gümnaasium: kesk- ja kõrgtase. Tallinn: Varrak. (+ töövihik)

Sägi, Leili 2011. Lühike eesti kirjanduslugu. Töövihik vene õppekeelelega gümnaasiumile. Tallinn: Koolibri.

KUTSEÕPPEASUTUSTELE MÕELDUD EESTI KEELE ÕPPEMATERJALID

Kitsnik, Mare 2008. Eesti keele õpik vene õppekeelelega kutsekoolile. Tallinn: Ilo. (+ töövihik)

Kitsnik, Mare 2008. Eesti keele õppekomplekt vene õppekeelelega kutsekoolidele. Kuulamistekstid. 1 CD. Tallinn: Ilo.

Kitsnik, Mare 2008. Õpetajaraamat vene õppekeelelega kutsekoolile: Tallinn: Ilo.

Kitsnik, Mare 2009. Juuksuri ja kosmeetiku erialane eesti keel: õppematerjal. Tallinn: Argo. (+ sõnaloend)

Kitsnik, Mare 2009. Koka ja kelneri erialane eesti keel: õppematerjal. Tallinn: Argo. (+ sõnaloend)

Kitsnik, Mare 2009. Müüja erialane eesti keel: õppematerjal. Tallinn: Argo. (+ sõnaloend)

Kotkas, Ene; Piirsalu, Siret; Salumets, Kalev 2012. Erialase eesti keele õppematerjal hooldustöötajatele (*õppematerjal, õpetajaraamat, väljendite kogu, kuulamisosa helifailid*). Tallinn: Tallinna Tervishoiu Kõrgkool / MISA. <https://integratsioon.ee/oppekomplekt-erialase-eesti-kee-oppematerjal-hooldus-tootajatele-oppematerjal-opetajaraamat>

KUTSEÕPPEASUTUSTELE MÕELDUD KAKSKEELSE ÕPPE MATERJALID

Hansen, Edgar 2008. Treimistööd. Lisaõppematerjal venekeelsele kutsekoolile. Tallinn: Integratsiooni Sihtasutus.

Karaganova, Tatjana 2008. Keevitus. Lisaõppematerjal venekeelsele kutsekoolile. Tallinn: Integratsiooni Sihtasutus.

Kruusimaa, Hergi; Helinurm, Aare 2008. Joonestamine. Lisaõppematerjal venekeelsele kutsekoolile. Tallinn: Integratsiooni Sihtasutus.

Muraljova, Irina 2008. Höövelspoon. Lisaõppematerjal venekeelsele kutsekoolile. Tallinn: Integratsiooni Sihtasutus.

Popova, Olga; Mihhailova, Natella 2008. Diagrammi- ja skeemiloomine. Lisaõppematerjal venekeelsele kutsekoolile. Tallinn: Integratsiooni Sihtasutus.

Pääro, Meelis 2008. Standardi EVS 807:2004 kasutamine kinnisvara korrashoiu korraldamisel. Lisaõppematerjal venekeelsele kutsekoolile. Tallinn: Integratsiooni Sihtasutus.

Sedjakin, Aleksei 2008. Programmjuhtimine. Lisaõppematerjal venekeelsele kutsekoolile. Tallinn: Integratsiooni Sihtasutus.

TÄISKASVANUD KEELEÕPPIJALE

Contact. Enjoyable learning. Proovi elu Tallinnas. Suhtlusmäng. Mängu idee, metoodiline ülesehitus, lisamaterjalid: Hedvig Evert; mängu struktuur: Hedvig Evert, Susanna Aija, Rahel Kard; ülesanded ja keelesisu: Leelo Kingisepp, Marju Ilves. Creative Intelligence Group OÜ, 2014.

Gordijenko, Svetlana; Randver, Nelly 2013. Pedagoogilis-psühholoogiliste ainete õppematerjal koos eesti-vene sõnastikuga. Narva: MISA. https://integratsioon.ee/sites/default/files/296_Pedagoogilis-psyhholoogiliste_ainete_oppematerjal.pdf

Kallas, Roman 2001. Kõik on korras! Эстонский язык: практический курс и грамматика. Tallinn: FIE Jaak Sarapuu.

Kasesalu, Tooni 2001. Kas sa oskad eesti keelt? Eesti keele õpik täiskasvanutele. Tallinn: Valgus.

Kaunis külaline. Interaktiivne programm eesti keele õppimiseks. Keeleõppeprogrammi stsenaariumi autor Loone Ots; keeleõppesisu koostajad Leelo Kingisepp, Diana Maisla, Natalia Prigorovskaja; kasutusjuhendi koostajad Leelo Kingisepp, Diana Maisla, Jelena Dubrovskaja. Tallinn: Mitte-eestlaste Integratsiooni Sihtasutus, 2005.

Keeleõpetuslik TV seriaal A ja O. Sulev Keedus (käsikirja autor, režissöör, operaator), Helgi Saar (keeleülesanded). Tallinn: F-Seitse OÜ 2003.

Kingisepp, Leelo; Ilves, Marju 2015. Algaja õnn. Mänge ja ülesandeid eesti keele kõnelemisoscuse arendamiseks A2-tasemele. Tallinn: Iduleht.

Kingisepp, Leelo; Ilves, Marju 2015. Algaja õnn. Mänge ja ülesandeid eesti keele lugemisoscuse arendamiseks A2-tasemele. Tallinn: Iduleht.

Kingisepp, Leelo; Kärtner, Piret 2015. Mängime ja keel saab selgeks! Keeleõppemängude kogumik. Tallinn: Iduleht.

Kitsnik, Mare 2012. Kirjuta mulle. Eesti keele õppematerjal A1, A2. Tallinn.

Kitsnik, Mare 2012. Eesti keele õpik: B1, B2. Tallinn.

Kitsnik, Mare; Kingisepp, Leelo 2002. Avatud ukсед: eesti keele õppekomplekt kesk- ja kõrgtasemele. Õpik, töövihik ja õpetajaraamat. Tallinn: TEA Kirjastus.

Kitsnik, Mare; Kingisepp, Leelo 2006. Naljaga pooleks. Eesti keele õppekomplekt algtasemele. Tallinn: Iduleht.

Kitsnik, Mare; Kingisepp, Leelo 2010. Complete Estonian. London: Teach Yourself.

Leemets, Helle 2002. Sammhaaval. Eesti keele õpik alg- ja kesktasemele. Tallinn: Eesti Keele Sihtasutus. (+ harjutusvihik)

Mangus, Inga; Simmul, Merge 2017. Tere! Eesti keele õpik algajatele 0-A1. Tallinn: Kirjatark.

- Mangus, Inga; Simmul, Merge 2018.** Tere jälle! Eesti keele õpik A1-A2 (B1). Tallinn: Kirjatark.
- Mangus, Inga; Simmul, Merge 2019.** Tere taas! Eesti keele õpik A2-B1 (B2). Tallinn: Kirjatark.
- Metsa, Antidea; Jänese, Anne 2000.** Sulle, õpetaja! Eesti suhtluskeele õpik kesktasemele. Tallinn: TEA.
- Mägi, Marge; Tamm, Kristi 2003.** Vaata, kuula, räägi! Eesti keele õppekomplekt edasijõudnutele. Tallinn: F-Seitse OÜ. (+ õpetajaraamat)
- Org, Helgi; Vahar, Öie 2010.** Grammatika? Jah, rõõmuga! Tallinn: Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed. <https://integratsioon.ee/grammatika-jah-roomuga>
- Pesti, Mall; Ahi, Helle 2011.** L nagu lugemik: jutte ja luuletusi eesti keele õppijatele. Tallinn: Kiri-Mari Kirjastus.
- Pesti, Mall; Ahi, Helle 2013.** T nagu Tallinn. Eesti keele õpik kesktasemele. Tallinn: TEA. (+ õpetajaraamat)
- Pesti, Mall; Ahi, Helle 2015.** E nagu Eesti: eesti keele õpik algajatele A1 + A2. Tallinn: Kiri-Mari Kirjastus. (+ sõnakaardid, õpetajaraamat)
- Pesti, Mall 2018.** K nagu Kihnu. Eesti keele õpik kesktasemele B2. Tallinn: Kiri-Mari Kirjastus.
- Pool, Raili 2019.** Eesti keele sihitise ja reksiooni harjutusi. Teine, oluliselt täiendatud ja parandatud trükk. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus.
- Pool, Raili 2019.** Eesti keele verbireksioone. Neljas, oluliselt täiendatud ja parandatud trükk. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus.
- Rammo, Sirje; Teral, Maarika 2015.** Eesti keele grammatika põhireeglid (eesti keelt võõrkeelena õppijatele). Voldik. Tartu: Atlex.
- Rammo, Sirje; Teral, Maarika; Klaas-Lang, Birute; Allik, Mari 2012.** Keel selgeks! Eesti keele õpik täiskasvanutele. Tallinn: Avita. (+ lisad, grammatika)
- Rammo, Sirje 2013.** Eesti keele sõnavara- ja semantikaharjutusi. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus. https://integratsioon.ee/sites/default/files/290_Eesti_keelesonavara-_ja_semantikaharjutusi.pdf
- Reinvelt, Riina; Kurme, Ene 2003.** Kuidas käsi käib? Tööraamat ülesannetega. Narva: Tartu Ülikooli Narva Kolledž.
- Saarso, Kristi 2011.** Käsikäes. Tööraamat eesti keele õppijale ja Eesti kodakondsuse taotlejale. Tallinn: Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutus Meie Inimesed. <https://www.digar.ee/arhiiv/et/raamatud/15008>
- Sooneste, Maie 2005.** Eesti keele harjutusvara kesk- ja kõrgtasemele. Tallinn: Varrak.
- Tere, Eestimaa!** Eesti keele audiovideokursus. Tallinn: Pangloss, 2001.
- Tomingas, Silva 2009.** Saame tuttavaks! Tallinn: TEA. (versioonid inglise, soome, saksa ja vene keele baasil)
- Uuspõld, Ellen; Valmet, Aino 2001.** Populjarnaja grammatika estonskogo jazõka. Eesti keele grammatiline vormistik. Moodustamine ja kasutamine. Tallinn: Valgus.
- Valmis, Aavo; Valmis, Lembetar 2004.** Eesti keele harjutusvara koos võtmega. Tallinn: TEA.
- Valmis, Aavo; Valmis, Lembetar 2009.** Lihtne eesti keele grammatika harjutuste ja võtmega. Tallinn: TEA.

VEEBIPÕHISED JA VEEBIS KÄTTESAADAVAD ÕPPEMATERJALID

Eesti keel selgeks 100 tunniga. <https://www.ev100.ee/et/eesti-keel-selgeks-100-tunniga>

Eesti keele ja kultuuri kursused. Tartu Ülikooli eesti keele võõrkeelena osakonna veebipõhiste õppematerjalide lehekülg. <https://keeleweb2.ut.ee/>

Eesti keele tasemetestid. http://web.meis.ee/testest/ilias.php?baseClass=ilrepositorygui&reloadpublic=1&cmd=frameset&ref_id=1

EFANT. Veebipõhine eesti keele õppekeskkond. Tallinn: AS Microlink, 2003. <http://www.efant.ee>

E-koolikott. Õppematerjalide portaal. <https://e-koolikott.ee/>

Keeleklikk. Eesti keele e-kursus algajatele. <https://www.keeleklikk.ee/>

Keeletee. Eesti keele e-kursus edasijõudnutele. <https://www.keeteete.ee/>

Kohanemisprogramm. <http://kohanemisprogramm.tlu.ee/>

Koolielu. Haridusportaal. <https://www.koolielu.ee/>

Pille ja Lauri lood. Eesti keele õppematerjalid vaegkuuljatele. Õppematerjali autorid: Ulvi Raidla, Inga Brin, Katrin Kisand, Tea Aavik, Liivi Lubi ja Anu Kolk. Videod: Pimik OÜ. Veebileht: Mario Mikvere. MISA, 2012. <http://web.meis.ee/vaegkuuljad>

Lood elust enesest. Eesti keele õppematerjalid vaegnägijatele. Õppematerjali autorid: Olga Ilgina, Kairi Ilmets, Merge Simmul, Inga Mangus ja Lea Maiberg. Audioklipid: Andres Dvinjaninov, Ingrid Isotamm, Inga Allik-Lunge, Toomas Lunge ja Stina Dvinjaninov. Helindamine: Toomas Lunge. Veebileht: Mario Mikvere. MISA, 2012. <http://web.meis.ee/vaegnagijad/>

Internetipõhise õppevara loend Eesti Instituudi kodulehel. <http://oppevara.estinst.ee/sisu/eesti-keel-voorkeelena/>

Muu kodukeelega laps. Õppevara ja meetodikad INNOVE kodulehel. <https://www.innove.ee/oppevara-ja-metoodikad/muu-kodukeelega-laps/materjalid-koolidele-ja-opetajatele/>

Sõnaveeb. Eesti Keele Instituudi sõnastikeportaal. Sisaldab ka õpetaja tööriistu, materjale eesti keele õppimiseks ja keelemänge. <https://sonaveeb.ee/>

KÕRGKOOLIDE EESTI KEELE E-KURSUSED

Tartu Ülikoolis tutvustatakse iga õppeaasta vältel laiemale õppijaskonnale mõeldud keelekursusi veebilehel: <https://www.ut.ee/en/prospective-students/estonian-language-studies>

Tartu Ülikooli eesti keele e-kursused Moodle'i keskkonnas (kursuste autorid **Maarika Teral ja Sirje Rammo**, kursused avatakse huviliste olemasolul, osaleda saab ka väljastpoolt ülikooli):

- Eesti keele kursus algtasemele
- Eesti keele algkursus videomaterjalide põhjal
- Eesti keele sõnavara algkursus
- Eesti keele kursus „Keel selgeks!“ I
- Eesti keele kursus „Keel selgeks!“ II
- Eesti keele kursus „Keel selgeks!“ III
- Eesti keele kursus C1-tasemele
- Eesti keele kursus C1.2-tasemele

Viil, Kaire 2012. Erialane eesti keel kütuste tehnoloogia erialale. <https://integratsioon.ee/erialane-eesti-keel-kutuste-tehnoloogia-erialale>

Viil, Kaire 2013. E-õppekursus „Akadeemiline väljendusoskus insenerierialade üliõpilastele“. <https://integratsioon.ee/e-oppekursus-akadeemiline-valjendusoskus-insenerierialade-uliopilastele>

Viil, Kaire 2013. Tehnikaalane eesti keel Moodle keskkonnas. <https://integratsioon.ee/tehnika-alane-eesti-keel-moodle-keskkonnas>

Koostajad: Tiina Halling, Eesti Maaülikool. Tekst: Endla Reintam, Ulvi Moor, Marge Starast, Toomas Laatsit, Heli Kiiman, Eha Järv, Andres Aland, Argaadi Parol, Eva-Liis Tuvi, Kadri Kask, Matis Luik, Lemmik Käis, Andres Jäärats, Henn Korjus, Vahur Kurvits 2013. Eesti keel võõrkeelena: Loomakasvatussaaduste tootmise ja veterinaaria, inseneeria, põllu- ja aiasaaduste tootmise, metsanduse ja loodusvarade kasutamise ja kaitse valdkondade erialade ühiskursus. <https://integratsioon.ee/eesti-keel-voorkeelena-loomakasvatussaaduste-tootmise-ja-veterinaaria-inseneeria-pollu-ja>